

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

"El tópico y la frase hecha, denotan pereza mental, falta de imaginación. Y son propios de espíritus botos."

Raúl del Pozo

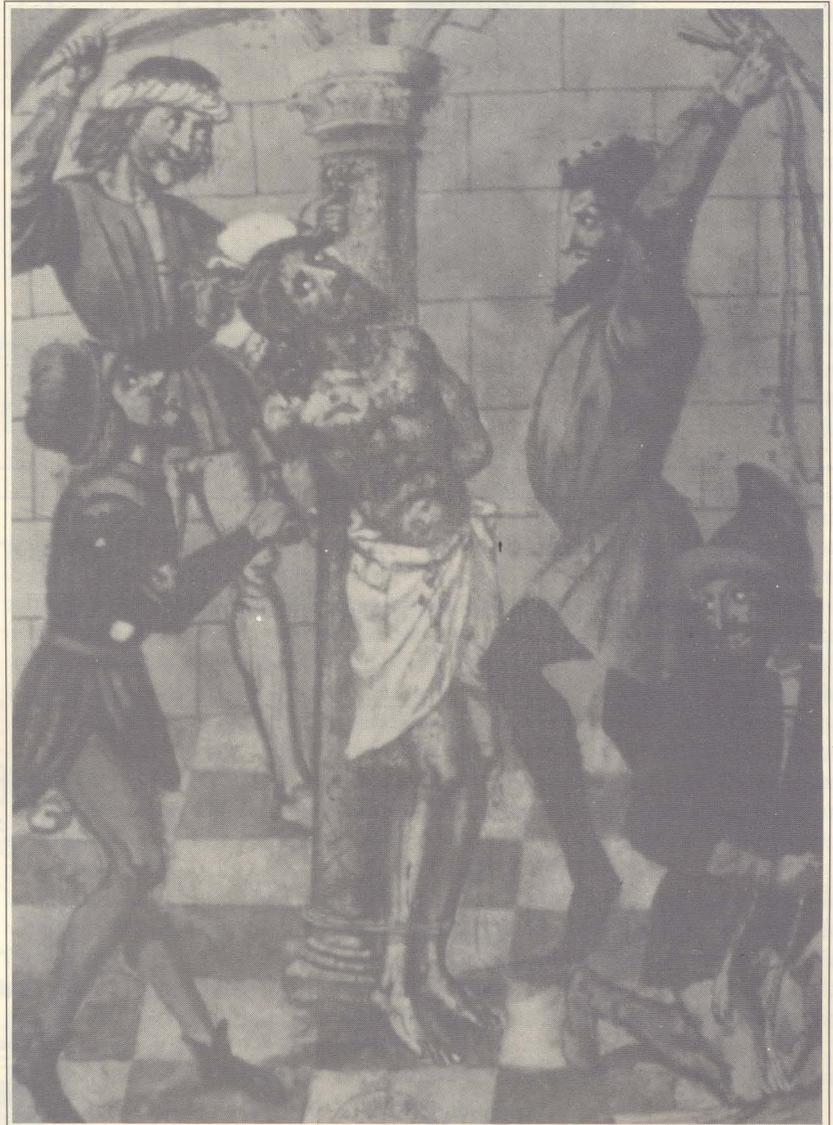
BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO - Director: Pablo Torres - Nº: 21 - Mayo - Junio 1991

Vistillas

¡Coño con la eñe!

Añadamos ceñudos que los muy ñoños pretendían rebañar la eñe del teclado de los ordenadores comunitarios. Reivindicamos la eñe, ¡coño!, que los gañanes "no españoles" a regañadientes se empeñan en hacernos, aún más, la puñeta. En la riña, enseñemos que en las máquinas de escribir que nos endiñan, ¡vaya artimaña!, no son roñosas en acentos franceses, signos anglosajones; mientras añoramos las aperturas de exclamación o interrogación: aunque los engañamos. Y como estamos hasta el moño, desde el aledaño escaño, señoras y señores, que se vayan a recolectar ñoras... Si tienen redaños los muy peñazos.

Segnor de Luçon



Isabel de Villena

Depósito legal: M. 14584-1988. Precio 300 pesetas. I.V.A. incluido.

JESUS CORTES
ENCUADERNADOR
ARTESANO-CAROS-
MADRID 6

*Encuademaciones de Arte y Sencillas Antiguas y Modernas
Especialista en Bibliofilia y Pergaminos Antiguos
Restauraciones y todo tipo de estuches*

Jesús Cortés

*Canoas del Peral, 9 ● Fels.: 247 00 27-542 15 36
28013 Madrid*

Llorente

libros

91/ 522 03 36

Librería
S I G L O
X I X

**LIBROS ANTIGUOS, RAROS Y CURIOSOS
GRABADOS**



*Santiago, 9-tlf. 5428279
28013-Madrid.*



ERCEO

**LIBROS ANTIGUOS,
RAROS, AGOTADOS,
BELLAS EDICIONES.
GRABADOS, CARTELES.
VIEJAS POSTALES.
COMPRA Y VENTA.**

Envío gratuito de catálogo

JUAN DE HERRERA, 6.
(Entre c/Mayor y Pza. Oriente)
Teléf: 91/559 18 50

28013 MADRID

Blazquez - Libros S.L.

Librería especializada en revistas y publicaciones periódicas

Director Juan Blázquez Barbero

C/ Hartzenbusch nº 8

Tel.: 448 53 82

28010 Madrid

DECORACION
CINEMATOGRAFICA
TODAS LAS
EPOCAS

LIBROS
REVISTAS
GRABADOS



EL ARTE DEL SILENCIO

En los inicios del siglo XVII el abad benedictino Joseph Dinouart escribía una preciosa obra dirigida a los políticos: **El arte del silencio**, que ha cobrado vigencia al ser elegida por Antonio Gava, jefe de los democristianos en el Parlamento italiano, como regalo para sus diputados. La reedición se ha hecho en Editorial Selerio, de Palermo, fundada por Leonardo Sciacia, líder radical radical que abandonó la política con feroces críticas: «Soy tan avaro en palabras que no podía soportar esa diarrea de verborrea del Parlamento».

Directas o indirectas aparte, el libro resulta ideal para los políticos, incluidos los españoles. Con frecuencia, algunos académicos han denunciado los estropicios que aquéllos causan al lenguaje; en otras ocasiones, sus incontenencias verbales son objeto de crítica e, incluso, de burla. Hay gentes, en el ámbito de la política o en sus aledaños, que podrían destacar como malabaristas de la palabra huera: especialistas en el arte de hablar horas y horas a manera de cotorras disléxicas, sin que digan algo sustancioso o de algún interés para el común de la ciudadanía.

El buen abad Dinouart escribió en su tiempo: **El silencio político es el que corresponde al hombre prudente que sabe administrarse, que se comporta con circunspección: no se abre nunca del todo, no dice lo que piensa ni da explicaciones de su conducta y de sus intenciones. Es quien, sin traicionar los derechos de la verdad, no responde siempre con claridad para no dejarse descubrir.** Este párrafo vendría que ni pintado a cierto ideólogo, que ha declarado sin rubor que la profesión periodística está, más o menos, llena de hijos de...

El arte del silencio no parece calar entre los políticos o, más bien, entre quienes «están en la política», que no es lo mismo. Sin embargo, lo usan y lo abusan dispuestos a cerrar bocas o esconder informes. El defensor del pueblo confirma lo que todos sabemos, sospechamos o intuimos: se lee poco, mal y nunca. Los esfuerzos de la Administración son mínimos, diríamos casi inexistentes, irrisorios. Según el informe, las quejas que con mayor frecuencia ha recibido se centran sobre el servicio bibliotecario prestado en algunos lugares del territorio español. Las conclusiones del documento señalan: « Los datos y resultados obtenidos de las investigaciones practicadas hasta el momento, en este aspecto, nos hace dudar de que la situación actual del sistema bibliotecario sea la deseable, y ello a pesar de que tanto la normativa estatal como la autonómica que rige en aquellas comunidades que han asumido competencias en la materia respetan y estimulan el derecho que tiene todo ciudadano a disfrutar de un sistema bibliotecario plenamente eficaz».

La institución se compromete a una investigación profunda para dar a conocer la situación del servicio bibliotecario. El documento añade: «Debe señalarse la importancia que para dar efectividad al mandato constitucional de acceso a la cultura, en condiciones de igualdad para todo ciudadano, puede suponer la promoción de la lectura, así como el conocimiento de los bienes del patrimonio bibliográfico que en ellas se contiene».

Y acogiéndonos al «Arte del silencio» sólo añadiremos: sin comentarios, que para eso están los políticos, incluidos los españoles.

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS. Edita Pablo Torres. Compone e imprime: Reprográficas Almansa, s.a. Administración y publicidad: Diego Martín. Télef: 554 74 12. Redacción: C/ Pedro Barreda, 16. Bajo. 28039-Madrid. Tfno: 554 74 12.

Director: Pablo Torres. Redactor Jefe: Bernardo Fernández. Redacción: Patricia Montero, Esteban Zapata.

Colaboraciones: José María García Merino, Carlos Ortega, Anabel Estivalis (Valencia).

Noticias Bibliográficas permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales. Noticias Bibliográficas no comparte necesariamente, ni se responsabiliza, de los textos de sus colaboradores.

◆ "BEATO" DE SAINT-SEVER ◆

EL VALOR DEL ARTE.

ESSEI, OTRANTO & ASSI

Hay obras de arte que resultan invalorables. Edilán presenta ahora una joya única: el manuscrito de "Beato" de Saint-Sever, obra maestra de la miniatura románica pirenaica.

Stephanus Garsia, apellido de indudable estirpe hispana, fue quien copió y minió los Comentarios al Apocalipsis de "Beato" de Liébana, dedicando el trabajo a Gregorio de Montaner, abad del monasterio de Saint-Sever, en la Gascuña, a mediados del siglo XI. La obra, mezcla de elementos de origen hispano-mozárabe con el arte gascón resulta, por la viveza de su colorido y lo refinado de su dibujo, un ejemplo excepcional del arte de la Edad Media.

Edilán ha llegado a un acuerdo con la Bibliothèque Nationale de Paris para rescatar este manuscrito y ofrecerlo a los españoles apasionados por el arte en edición facsímil, traducido por primera vez desde su creación al castellano. Esta es una oportunidad única para acceder al contenido de la obra sin necesidad de leer directamente el latín del original.

Edilán, al ofrecer esta edición limitada, autenticada y numerada, es decir, irrepetible, del "Beato", le permite incorporar a su biblioteca una obra de valor artístico eterno. Pero también le brinda la oportunidad de entrar en un grupo reducido de auténticos "mecenas", que con su presencia ayudan a rescatar algunas de las obras literarias y artísticas más importantes de la cultura medieval.



Esta edición la integran dos hermosos volúmenes: uno, con 592 páginas y más de 1.400 bellas miniaturas de arte románico, es la reproducción exacta del códice original, a su mismo tamaño y sobre papel pergamino de fabricación especial. Su encuadernación, en piel con reproducción de las armas del Cardenal de Sourdis, en cuyo poder estuvo el "Beato" durante el siglo XVII, es otro de los elementos que se han respetado fielmente. El segundo volumen contiene, además de la traducción al castellano del texto latino, estudios de carácter codicológico, histórico-crítico y artístico sobre el códice y sus miniaturas a cargo de especialistas españoles y franceses, en versión bilingüe, francesa y española.

Al tener el "Beato" de Saint-Sever usted disfrutará de un valor incalculable:
EL VALOR DEL ARTE.

Es una obra de EDILAN

Como atención a los suscriptores de Noticias Bibliográficas y al objeto de no mutilar la revista, el boletín de solicitud de información de obras de Edilán va separado.



Peregrí Haro, presidente de la nueva asociación
Adscriptio Iberica Libreriae Antiquariorum

«Nuestros objetivos son la defensa y promoción de la librería anticuaria»

Hasta hace muy poco, los libreros anticuarios españoles estaban agrupados en diferentes asociaciones o gremios muy «locales», muy de «feria». No había una sola entidad que agrupara los intereses de los profesionales del libro antiguo en todo el Estado español. Esta circunstancia ha sido la causa de la creación de Adscriptio Iberica Libreriae Antiquariorum (AILA). El librero barcelonés Peregrí Haro, junto con Manuel Ripoll, Ernesto Núñez, José del Río y otros

profesionales forman la directiva de la primera asociación con implantación nacional en España.

Peregrí Haro i Perich, que se inició como librero con Diego Gómez Flores y que ha fundado la Librería Anticuaria Delstre's, es el presidente de la Adscriptio Iberica. Le entrevistamos en Madrid, casi a contrarreloj, para tener un conocimiento exhaustivo de los fines de la primera asociación que tiene ya veintidós asociados en toda España.

-¿Cuál es la situación de la librería anticuaria en Cataluña y Barcelona?

-En Cataluña no hay un gran número de libreros anticuarios que se dediquen exclusivamente al libro antiguo. Hay dos en Gerona y uno en Tarragona. El resto se concentran en Barcelona, que es el epicentro. Nuestro país es pobre

en este concepto. Librerías anticuarias hay siete o diez; aunque sé que hay censadas como de viejo unas setenta.

-¿Y concretamente en Barcelona...?

-Las librerías gozan de buena salud. Ocurre que el mercado funciona hoy mejor que años atrás. Las librerías

anticuarias tienen más público y, aunque no pasen por la tienda, se vende más. Antes eran idénticos clientes para los mismos libros; y cuando te encontrabas un libro no sabías a quién ofrecerlo y te lo tenías que «comer». Actualmente, hay gente con capacidad de adquisición y, simultáneamente, per-

sonas con interés en crear su biblioteca a partir de una colección temática, que responde a sus necesidades culturales. Eso fomenta el libro antiguo, raro.

Hay, también, un factor importante para la venta: la creación de nuevas bibliotecas. Las que había eran pocas o estaban malamente abastecidas. A partir de ahí, imaginar: toda España con sus nacionalidades que quieren crear bibliotecas. Evidentemente se vende más. -Los dos últimos certámenes que se unirán a los muchos ya existentes son los de Toledo y San Sebastián, ¿cómo se puede valorar este boom de ferias y muestras?

-Es un factor de alegría y no me implica otras cosa que simpatía. Las ferias no dejan de ser un reflejo, en la calle, de lo que puede ser el mundo del libro. Y no es otra cosa que enseñar a la gente que hay libros y que lean. Si es interesante o no que haya muchas ferias de libro antiguo dependerá de las personas que quieran libros y de los libros que se les pueda ofrecer.

Cuanto más ferias, menos libros de calidad, porque unos se comen los de otros; y cuanto más ferias, debería haber mayor imaginación. Es importante. Está muy bien que haya mucha feria, pero con imaginación. No se pueden hacer ferias calçadas: todas iguales, todas con los mismos libros. Porque muchos libreros lo que hacen es vaciar sus estantes, ponerlos en la feria y, cuando acaba ésta, devolverlos a la estantería. Y se ha acabado. Otros tienen unas cajas y llevan los libros a las ferias. Se acaba la feria, los devuelven a las cajas y hasta el próximo año. ¡Oiga, esto no es mercadear el libro! Mercadear el libro se debe entender de otra forma: incluir una exposición, hacer un catálogo colectivo, dar charlas paralelas, conferencias y mil cosas que giran alrededor de una feria y que crean ambiente: conversaciones con los bibliófilos, stands de las radios... Siempre con un control riguroso de las existencias que cada librero ofrece en las muestras en que participa. Si la muestra es de libro de saldo, lo que hace falta es que haya libro de saldo, bueno y variado: no que haya veinte casetas con los mismos cinco títulos. Eso no tiene ningún sentido, si siquiera cultural. Hay que llegar a unos acuerdos entre los que se dicen libreros para conseguir que se den cuenta que lo mejor para vender muchos y buenos libros es ofrecer ilusión al que compra,

«Nuestra presencia en cualquier feria internacional estará arropada por una asociación nacional»

«¿Elitistas? Nadie puede acusarnos. Los pocos que lo digan lo harán sin ninguna base, porque no saben, de entrada, quién está en la asociación»

«Mercadear el libro se debe entender de otra forma: incluir una exposición, hacer un catálogo colectivo, dar conferencias...»



-En Cataluña no hay un gran número de libreros anticuarios que se dediquen exclusivamente al libro antiguo. Hay dos en Gerona y uno en Tarragona. El resto se concentran en Barcelona, que es el epicentro. Nuestro país es pobre en este concepto.

ofrecerle la mercancía de forma diferente... dar una nueva visión de la venta. No es suficiente llenar una caseta de libros y abrir las puertas o ventanas para que pase la gente y compre o no compre. Hay que echarle imaginación.

-La nueva asociación nacional... -Hacia años que entre los libreros se hablaba de la necesidad de crear una asociación que agrupase librerías de todo el Estado español. Los problemas pudieran surgir por cuestiones de nacionalidades. Pero en la diferencia ésta el gusto y en la variedad, a veces, la unidad. Si tenemos los mismos proble-

**Las ferias no dejan de ser un reflejo, en la calle,
de lo que puede ser el mundo del libro.**



mas en Barcelona, Madrid, Valencia, Oviedo o Sevilla no hay mejor cosa que ponerlos en común e intentar avanzar todos juntos, sin restar su propia identidad cultural o su hecho diferencial.

-¿Y los portugueses?

-De entrada, no podrán estar por cuestiones legales. Pero están invitados, porque tienen muchos puntos en común con nosotros, más que nosotros con franceses o ingleses. Pero se integrarán, como lo harán algunos libreros norteamericanos, ingleses o franceses, que se dedican al libro español. Serán miembros, aunque no de pleno derecho.

Las librerías anticuarias tienen más público y, aunque no pasen por la tienda, se vende más. Antes eran idénticos clientes para los mismos libros; y cuando te encontrabas un libro no sabías a quién ofrecerlo y te lo tenías que «comer».

-¿Cuáles son los criterios seguidos para la creación de la asociación **Adscriptio Iberica Libreriae Antiquariorum**?

-La asociación está creada legalmente y los criterios seguidos son la defensa y promoción de la librería anticuaria. no podíamos esperar más. Es preciso que los libreros anticuarios de nuestro país estén unidos para realizar tareas comunes. Era importante de cara al reto del noventa y tres, en la Europa comunitaria, porque hay muchas cosas que nos van a tocar de cerca y si estamos todos juntos podremos luchar, compartir y ayudarnos.

También está la cuestión de la promoción de las librerías anticuarias. Si somos pocos y estamos mal avenidos, nada lograremos. Ahora podemos ser pocos, pero funcionaremos juntos. A partir de esto, en cualquier momento, nuestra presencia en ferias internacionales estará arropada por una asociación nacional. Porque no hay asociación internacional que quiera saber algo de distintas asociaciones o gremios españoles que no agrupan a todo el colectivo.

-¿Se podrá asociar libremente cualquier librero?

-Hay unos criterios a seguir, como en cualquier asociación. Son normales y naturales. En principio, quien se asocia debe ser una librería anticuaria o alguien que se dedique a libros muy especializados, como serían los de bibliofilia. Pueden darse excepciones, pero los casos naturales son las librerías anticuarias con solera. No es pedir mucho.

-La creación de la asociación ha generado ciertas acusaciones de elitismo...

-Nadie puede acusarnos. Los pocos que lo digan, lo harán sin ninguna base, porque no saben, de entrada, quién está en la asociación ni quién la ha fundado. Cuando salga la revista se sabrá y se verá que hay librerías de todo tipo.



Una entrevista de Pablo TORRES
Fotos: Diego MARTIN

CINE, COMIC

Particular compra material
sobre cine (libros, fotos color,
B/N, diapositivas, etc.)

Miguel - Tel.: 501 83 03

Coleccionista compra tebeos y
comics españoles o
extranjeros

Saturnino - Tel.: 501 77 75



Librería JIMENEZ

TODAS MATERIAS Y EN ESPECIAL JURIDICAS

Compra-Venta de
Libros Antiguos

EDITAMOS CATALOGO TRIMESTRAL

ALMACEN
Plaza de la Villa, 1
Teléf.: 541 21 49
28005 MADRID

TIENDA
Mayor, 66
Teléf.: 248 44 29
Fax: 559 32 79
28013 MADRID

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

**AMPLIAMOS
SERVICIOS:**

**Catálogos
Ediciones facsímiles
y réplica
Transparencias
(reproducciones) de
libros raros o únicos**

**Consúltenos:
Ofrecemos la mejor relación
calidad-precio**

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS
C/ Pedro Barrera, 16-Bajo
28039 MADRID
Teléfono (91) 554 74 12

JOSÉ PORRÚA

LIBRERO
ANTICUARIO

LIBROS BELLOS Y RAROS
MAPAS
MANUSCRITOS
GRABADOS



CEA BERMUDEZ, 10
TELF. (341) 254 23 44 - 254 14 66 - Fax: 535 38 32
28003 MADRID - ESPAÑA

Paul Orssich

117 Munster Road
Fulham
LONDON SW6 6DH
Tel: (0) 71 - 736 3869
Fax: (0) 71 - 371 9886

Libros Antiguos relacionados con España
y temas hispánicos

Viajes, Quijotes, Literatura
en todos los idiomas

Dos catálogos al año

Mapas antiguos de todas partes

SUSTRAEN MANUSCRITOS DE ADOLFO BIOY CASARES

El material formaba parte de una exposición y estaba guardado en una maleta, depositada en un hotel de Madrid.

Una maleta que contenía cinco cuadernos manuscritos del escritor argentino Adolfo Bioy Casares, premio Cervantes 1990, junto con fotografías personales de diferentes etapas de su vida, fue sustraída de la habitación-maletero de un hotel de Madrid. El material estaba al cuidado de Daniel Enrique Martino, investigador especializado en Bioy Casares, designado por el propio autor para montar la exposición bibliográfica, inaugurada en el mes de abril en la Biblioteca Nacional.

Daniel Enrique Martino tuvo que realizar un corto viaje a Italia. Dejó la maleta con los manuscritos originales en el hotel. En la noche del 22 de marzo, una persona de unos sesenta años, con el pelo canoso, dijo ser conductor de uno de los autobuses y reclamó una maleta de color oscuro. El vigilante jurado le permitió el acceso y se la llevó.

El menos afectado parece ser el propio autor, que en tono jocoso declaró: «Por favor, no se preocupen y que se jorobe el que los robó. Me trae sin cuidado y los originales son de cuentos que muy posiblemente estén ya publicados en alguna parte. Al fin y al cabo, todo se va a perder hoy, mañana o pasado. Nosotros mismos nos vamos a perder y no hay que ser fatalistas». El más preocupado es Daniel Martino, que indicó que entre los manuscritos sustraídos están los origi-



El escritor argentino Adolfo Bioy Casares estuvo recientemente en España, en la entrega de los premios Cervantes, realizada en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, cuna de Miguel de Cervantes.

nales de «Diario de la guerra del Cerdo» y «Clave para un amor». Finalmente Martino, que también ha perdido un original propio inédito, señaló que «de no aparecer los manuscritos, sería una pérdida tremenda para los investigadores».

Valladolid: estaba en el teatro Calderón

ENCUENTRAN UNA BIBLIOTECA ESCONDIDA

Cuatro mil libros, en su mayoría del pasado siglo, que formaban la biblioteca del teatro Calderón de la Barca, de Valladolid, fueron encontrados en una habitación estanca por alumnos de la Escuela de Rehabilitación cuando derribaron un muro. Los libros fueron escondidos en 1968 para preservarlos de ladrones, humedades y roedores. Los propietarios habían ofrecido anteriormente la

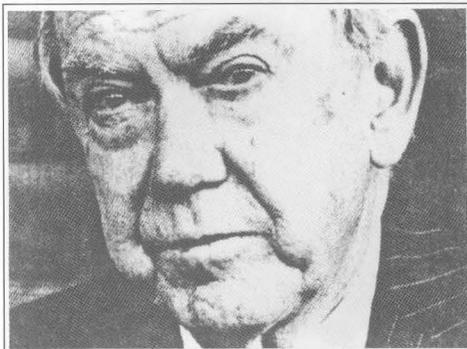
custodia de la biblioteca a la universidad vallisoletana, que no aceptó «por no disponer de espacio y no ser posible una ampliación del archivo».

El teatro Calderón de la Barca se inauguró en 1864 con la obra «El alcalde de Zalamea». Un año después se formaba en sus dependencias el Círculo de Calderón, que dio origen a la creación de la biblioteca, situada en el Salón de los Espejos. En este siglo, el

Círculo se refundió con el Centro de Labradores y después de la guerra civil, sus dependencias pertenecieron al Movimiento. Esconder la biblioteca fue una decisión conocida por muy pocos. Ahora el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, ha decidido que los volúmenes «permanezcan en el teatro, una vez que finalicen las obras de remodelación».

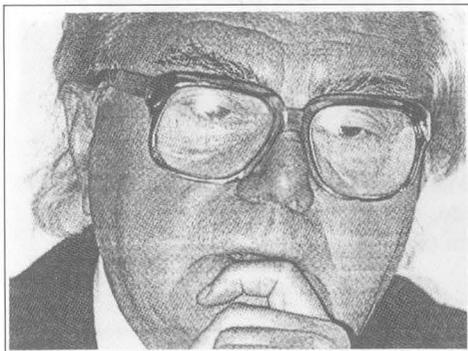
N.B.

GRAHAM GREENE



El factor humano del propio Graham Greene nunca le apartó de la gran pasión de su vida: escribir. En sus últimos días, el autor de «El poder y la gloria» o «El factor humano», eterno candidato al premio Nobel, trabajaba en otro libro, un manuscrito inédito del que se desconoce si llegará a publicarse. Graham Greene, que había nacido el 2 de octubre de 1904, en Berkhamsted, falleció el miércoles, 3 de abril, en Vevey (Suiza). Cuando tenía veinticinco años publicó su primera novela: «Historia de una cobardía», que iniciaría su larga lista de éxitos. Católico de última hora, denunció desde su «radicalismo de izquierdas» la corrupción de Europa y defendió las revoluciones.

MAX FRISCHT



Nacido en Zurich, el 15 de mayo de 1911, Max Frisch empezó a escribir a los dieciséis años. Cursó estudios de arquitectura y ejerció la profesión hasta 1956. Su primera obra de teatro es de 1940, cuando conoció a Bertold Brecht. Después publicaría «La muralla china», «Santa Cruz», «Don Juan o el amor a la geometría», «Don Buenburgués y los incendiarios», «Homo Faber», «No soy Stiller»... Frisch fue particularmente irónico, un «profesional» de la provocación. Junto a Dürrenmatt fue el principal continuador del teatro brechtiano.

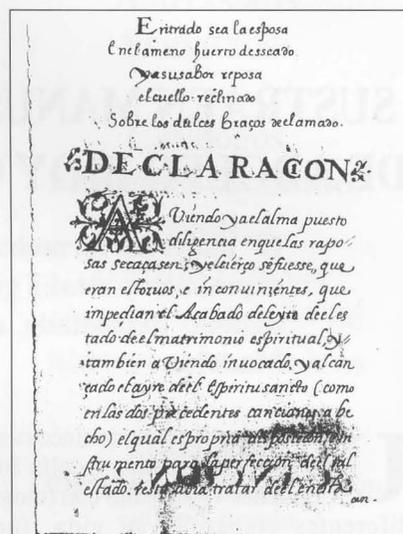
IV Centenario de San Juan de la Cruz

REEDITADO "EL MANUSCRITO DE SANLUCAR" La custodia pertenece a las Carmelitas Descalzas

San Juan de la Cruz (Fontiveros, 1542-Ubeda, 1591), bautizado como Juan de Yepes y Alvarez, estudió en Medina del Campo e ingresó en la Orden de los Carmelitas Descalzos, que reformó junto con Santa Teresa. Su obra poética es breve, pero de gran trascendencia en la mística española: «Noche oscura del alma», «Cántico espiritual», «Llama de amor viva». En prosa escribió «Subida al Monte Carmelo».

El religioso místico inició el «Cántico espiritual» en la ciudad de Toledo, lo continúa en Baeza y lo concluye en Granada, en 1584. Andalucía marcará su etapa más intensa y madura, intercalando la prosa y el encendido verso, entre los años 1578-90. Su estancia en centros y ciudades del sur hará que los conventos conserven los mejores códices. El «Cántico espiritual», también conocido como «El manuscrito de Sanlúcar», se custodia en el convento de las Carmelitas de Sanlúcar de Barrameda, aunque se perdió el comentario orgánico del propio San Juan, a petición de Ana de Jesús.

El «Cántico espiritual», escriturado en un volumen de reducidas y calculadas dimensiones ahora magníficamente editado por TURNER, está perfectamente caligrafiado: uniformidad, alineación correcta de los márgenes, letra redonda (minúscula humanística)... armonizado con los complementos de lazos encadenados. El copista se esmeró en la gradación de las capitulares, orlas

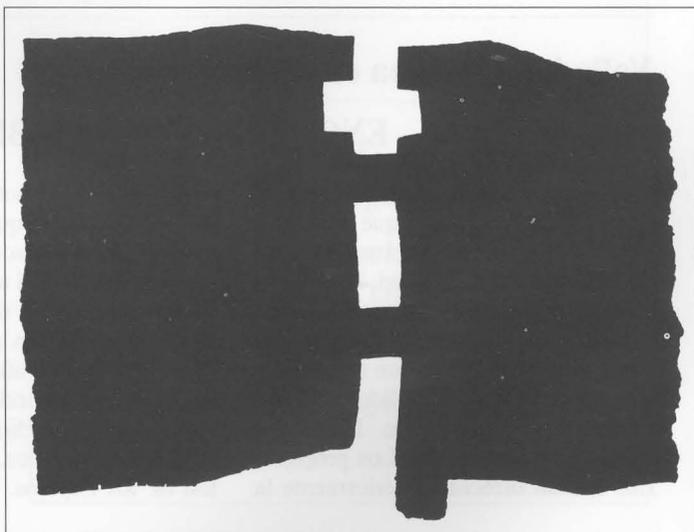


e iluminaciones, con dibujos a pluma de notable calidad. Posteriormente, expertos calígrafos confirmaron que el manuscrito fue ejemplar de trabajo de San Juan, que realizó sobre él cambios, anotaciones interlineales y apostillas marginales, corrigiendo o ampliando el original.

La Junta de Andalucía, en colaboración con los Carmelitas Descalzos y la Universidad de Granada, han conmemorado el cuarto centenario de San Juan con todo tipo de actos, incluida la publicación facsimilar del «Cántico espiritual». Eduardo Chillida y Antonio Tàpies han realizado expresamente el emblema y el cartel de tan intenso homenaje.

N.B.

Las peculiares formas de Chillida, reflejadas en este grabado, se han sumado al homenaje de San Juan.

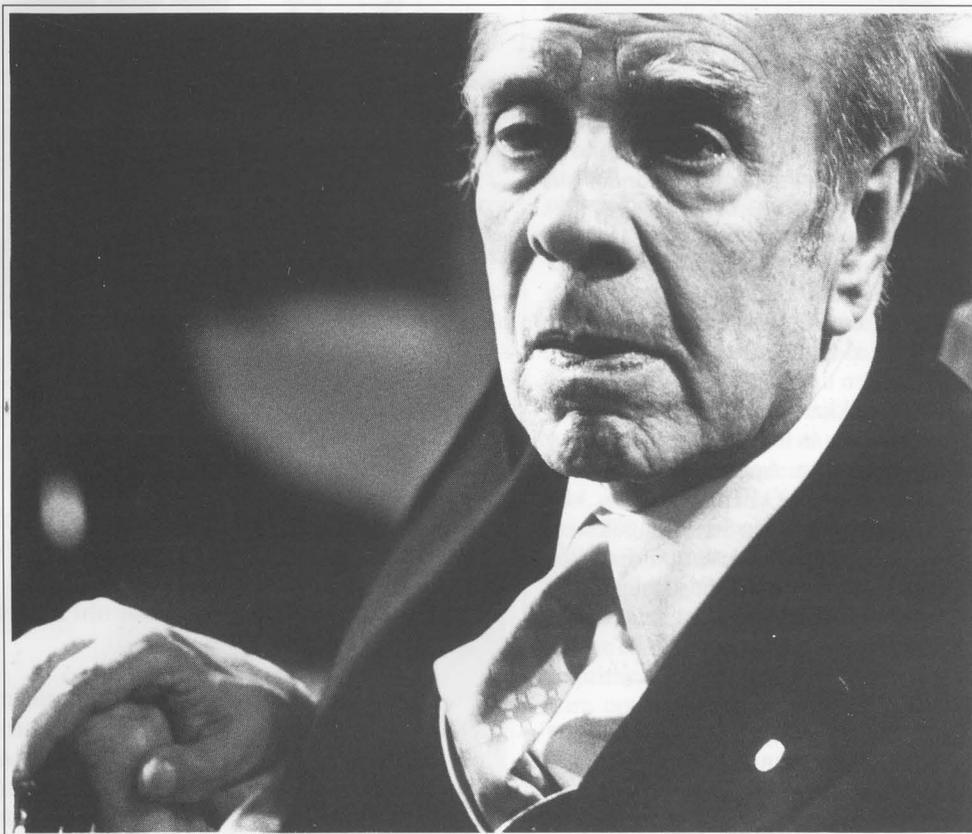


BORGES

Borges reunió a lo largo de su vida más de cinco mil libros, que se conservan en su casa bonaerense de la calle Maipú.

María Kodama, ha denunciado algunos "atentados literarios" al atribuirle escritos que nunca escribió, como "El último prólogo de Borges"

Acaban de atribuir a Borges un poema titulado "Instantes" de la escritora norteamericana Nadin Stair.



Casi un centenar de libros, manuscritos y correspondencia de Jorge Luis Borges, recientemente adquiridos por Jacobo Hachuel, han llegado a España procedentes de Buenos Aires (Argentina). Están a la espera de su clasificación y catalogación, para la próxima exposición monográfica que se hará en Madrid, en la librería Miessner. Entre el material destacan ediciones de las obras de Borges y libros de otros autores anotados al margen, de su puño y letra. Hay, también, curiosos manuscritos, como el de una autocrítica de sus títulos. Destaca un ejemplar único, desconocido hasta la fecha: «Notas lejanas», un cuadernillo manuscrito hecho en 1915, cuando la familia vivía en Ginebra, ilustrado por su hermana Norah.

Borges reunió a lo largo de su vida más de cinco mil libros, que se conservan en su casa bonaerense de la calle Maipú. Serán trasladados a una nueva sede, en la capital argentina, donde se expondrán con carácter permanente. Aunque perdió la vista en 1955, incrementó su biblioteca y se hizo leer

los libros. En breve podremos contemplar este fondo bibliográfico y documental de libros, manuscritos y cartas de uno de los autores más importantes en español.

Otras informaciones señalan que el legado de Borges también ha generado polémicas. Algunos textos inéditos, entre los que se encuentra el primer borrador de un guión cinematográfico en defensa de Venecia, serán publicados en breve; mientras que su viuda, María Kodama, ha denunciado algunos "atentados literarios" al atribuirle escritos que nunca escribió, como "El último prólogo de Borges", ahora publicado en Buenos Aires, que ni es un prólogo, ni es la última obra de Borges, aún inédita, fue una antología de cuentos; mientras que su último prólogo lo dictó tres años antes de morir en Ginebra, para su obra completa.

Desafortunadamente, acaban de atribuir a Borges un poema titulado "Instantes" de la escritora norteamericana Nadin Stair. El texto nada tiene que ver con Borges, ni con su personal estilo literario.

Francisco Pino

El poeta octogenario nacido en Valladolid, en 1910, Francisco Pino, a quien Jorge Guillén definiría como «el más vanguardista de España», fundador de la revista «Meseta», acaba de publicar su obra casi completa, en tres volúmenes, con el título «Distinto y junto». La recopilación no incluye sus poemas experimentales ni algunos libros que el autor decidió quemar. La mayoría de las obras que integran la poesía de Francisco Pino son inéditas y desconocidas, pues sólo cinco o seis fueron publicadas por Editorial Imperio, de Madrid. El resto son ediciones personales del autor, que no superan los cincuenta ejemplares de tirada, que fueron a parar a sus amigos más íntimos. Ahora, Francisco Pino ve toda su obra publicada, incluidos sus dibujos y dedicatorias de grandes poetas.

Yasushi Inoue

Yasushi Inoue, eterno aspirante al Nobel de literatura, falleció en un hospital de Tokio. Nacido en Hokkaido, en 1907, muy pronto se inició en la literatura, periodismo y crítica de arte. Apasionado de China, es el autor de «El lobo azul», «La historia secreta de los mongoles» o «Los caminos del desierto». En 1950 recibió el más prestigioso premio japonés: el Akutagawa, por su obra «El fusil de caza».

Ferrater Mora

El filósofo catalán José Ferrater Mora manifestó poco antes de morir su voluntad de donar su biblioteca a la cátedra que lleva su nombre en la Universidad de Gerona. Ferrater Mora falleció unos días antes de presentar su última novela.

Juana Inés de la Cruz

Más de veinte legajos de actas testamentarias sobre sor Juana Inés de la Cruz, una de las más grandes escritoras mexicanas del siglo XVII, se han localizado en el archivo del Palacio Municipal de Tlalmanalco. Los legajos llevan los sellos de la Inquisición, Real Audiencia y Alcaldía Mayor. Los documentos aportan nuevos datos sobre la biografía de Juana de Asbajé, sor Juana Inés de la Cruz, hija natural de una criolla y un español, nacida en 1648 y que destacó como poetisa.



«EL LIBRO DEL OCÉANO»

El poeta Enrique Juncosa y el pintor Miquel Barceló abren una colección de libros en la que se aunan la palabra y la plástica, en cuidadas ediciones.

Barceló prepara una obra erótica, escrita en braille, con dibujos en relieve.

Distintas editoriales parece que se deciden por el libro bien hecho, de autor o autores, al margen de criterios meramente comerciales. Si recientemente Ediciones Tayo ha preparado una cuidada impresión de «Vidas perras», de Jaime de Armiñán, ahora Editorial Dador, con otros temas, publica la colección «Imagen y Posibilidad» en la que pretende aunar la obra de artistas plásticos, consagrados internacionalmente; con la de poetas, en su mayoría de habla hispana. Así acaban de publicar «El libro del Océano», de Enrique Juncosa, con ilustraciones de Miquel Barceló.

«El libro del Océano» combina un largo poema barroco con los dibujos de fondos marinos, de Miquel Barceló, algunos de fuerte erotismo. La edición consta de un número de ejemplares limitados, que, además, incluye una litografía original del pintor; más otro número de ejemplares, en otro papel, para un público más numeroso. En «El libro del Océano» se conjugan los textos con las transparencias y dibujos por ambas caras del papel. El estilo literario es barroco puro, ilustrado con dibujos eróticos, rayanos en la pornografía, en consonancia con el contenido del texto.

Enrique Juncosa, de veintinueve años, crítico de arte, ex profesor de universidad, colaborador de Daed Can Dance, nieto de Joan Miró y director de la colección, asegura que «a raíz del libro tengo entendido que Miquel prepara otra obra para ciegos, escrita en braille y con dibujos eróticos en relieve, bastante fuertes». En la misma línea, José María Sicilia, Howard Hodgkin y Sean Scully, además del escritor José Miguel Ullán, preparan ya los siguientes títulos.

N.B.

Códices Indígenas

Los gobiernos de España, Austria y México editarán facsímiles de dieciséis códices indígenas, anteriores y posteriores a su colonización, en el siglo XVI. La edición de los códices tendrá una tirada de tres mil ejemplares. De los dieciséis códices, sólo el de Moctezuma se encuentra en el país azteca. Los otros quince pertenecen a las colecciones de las bibliotecas de España, Inglaterra, Vaticano, Italia, Francia y Austria. La edición de los libros de los antiguos aztecas, olmecas y toltecas permitirá conocer las culturas precolombinas, sus fiestas, astronomía, calendarios e historia. Los originales, confeccionados con telas, piel de venados o corteza de árbol, se expondrán el próximo año en Sevilla.

Manuscrito de Dalí

«La mort et moi», texto manuscrito de Salvador Dalí, ha sido editado en edición facsímil. La obra, de la que se han editado 275 ejemplares, tiene seis páginas, nueve fotografías inéditas del pintor y un estudio crítico de Joaquín Molas. Dalí escribió «La mort et moi» en Nueva York, en 1952. Incluye la expresión del pintor, ¡Olé!, al conocer el asesinato de Federico García Lorca.

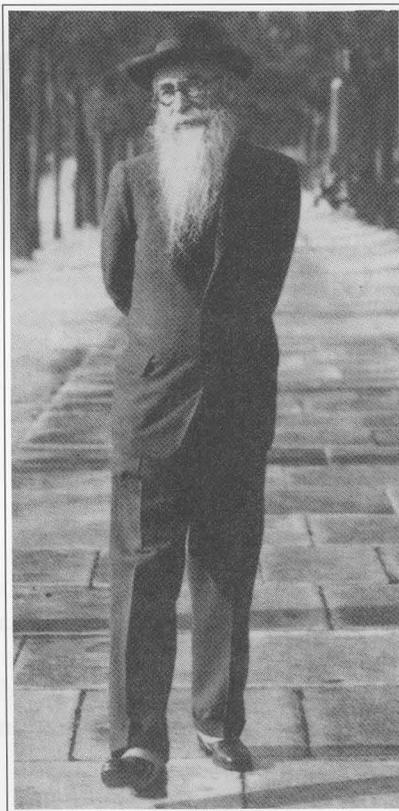
Revistas de Aragón

El gobierno autónomo de Aragón ha patrocinado la edición facsímil de los nueve primeros números de la revista literaria «Poemas» (junio de 1962-agosto de 1964), en la que colaboraron escritores como Vicente Aleixandre, Gabriel Celaya, Manuel Pinillos, José Agustín Goytisolo, José Miguel Ullán y Ramón Garciasol. La edición de «Poemas» se suma al proyecto de recuperar las revistas literarias aragonesas de este siglo: «Azul», «Revista Hispanoamericana», «Pilar», «Letras y Arte» y «Despacho literario». La serie se completará con «Ambiente», «Papageno», «Orejudín» y «Albaida». La revista «Poemas» fue fundada por Luciano Gracia y Guillermo Gúdel, que también editaron 56 libros de poesía, más otros 18 en la colección «Fuendetodos».

El Estado compra cartas manuscritas de Benito Pérez Galdós

Fueron escritas en Santander y dirigidas a su sobrino, José Hurtado de Mendoza

Diecinueve cartas de Benito Pérez Galdós, autógrafas e inéditas, escritas en Santander, entre 1879 y 1888, y dirigidas a su sobrino, José Hurtado de Mendoza, han pasado a pertenecer al Estado español, que las adquirió en una subasta. José Hurtado de Mendoza, ingeniero agrónomo, era hijo de Carmen Pérez Galdós. En la época en que Pérez Galdós escribió las misivas se encariñó con Santander, ciudad en la que hizo gran amistad con José María Pereda. Aún se desconoce



el destino que tendrán las cartas, aunque se piensa que serán enviadas a la casa-museo de Galdós, en Las Palmas de Gran Canaria. El Estado también pujó por un manuscrito de Basio Peynado de Santaella, fechado en Granada, en 1652.

En la misma subasta celebrada en Madrid también salieron otros lotes por los que, curiosamente, nadie pujó. Así, una edición del Quijote de Ibarra, de 1780, con un precio de salida de medio millón de pesetas, no encontró comprador. Igual suerte corrió «Paz en la guerra», de Miguel de Unamuno, que se ofrecía como «pieza rarísima de la primera novela del gran autor». La cara opuesta en la subasta estuvo en Mesonero Romanos. Su obra «San Francisco el Grande, descripción...», calificada extrañamente de «muy rara», que salía con un precio inicial de dos mil quinientas pesetas, alcanzó las diez mil.

Otra de las ofertas de la subasta fue la «Histoire naturelle de l'homme», de J.C. Prichard, editada en París, en 1843, con varias láminas en color. Fue adquirida por sólo diecisiete mil pesetas. Ramón María del Valle-Inclán tuvo distinta suerte. Se ofertaron primeras ediciones de «Viva mi dueño», «Cuento de abril» o «La corte de los milagros». El mayor precio no superó las trece mil pesetas. Y también se valoró muy poco, afortunadamente, «La regenta», de Clarín, que no superó el precio de salida: cincuenta mil pesetas. En suma: pocas subastas y de baja calidad.

N.B.



puvill
LIBROS S. A.

**EDICIONES • DISTRIBUCIONES • EXPORTACION
SUSCRIPCIONES • SERVICIO DE ENCUADERNACION**



- Libros antiguos, raros y curiosos
- 188 catálogos editados
- Promotora de Biblioteca Hispánica Puvill
- 15 títulos editados y varios en preparación



Compramos grandes y pequeñas bibliotecas, incunables, góticos, temas de historia, literatura, viajes, caza e historia de America.

Boters. 10 y Paja. 29 - 08002 - Barcelona (España)
(93) 318 29 86 y 318 18 48

LIBRERIA ANTICUARIA

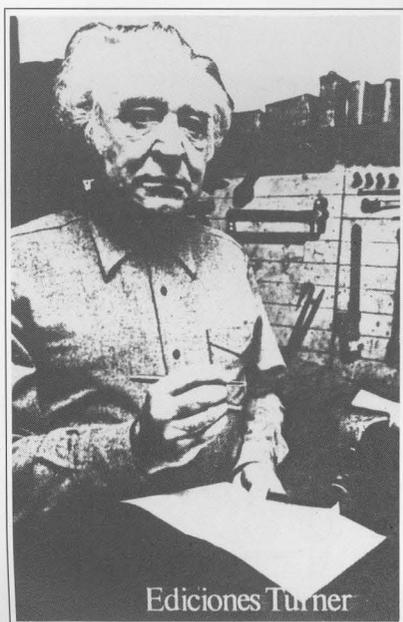
EL CALLEJON

Dirección: Ramón Montero
Callejón de Preciados, 4
28013 Madrid
Teléfonos:
Librería: (91) 521 71 67
Oficina: (91) 241 83 98

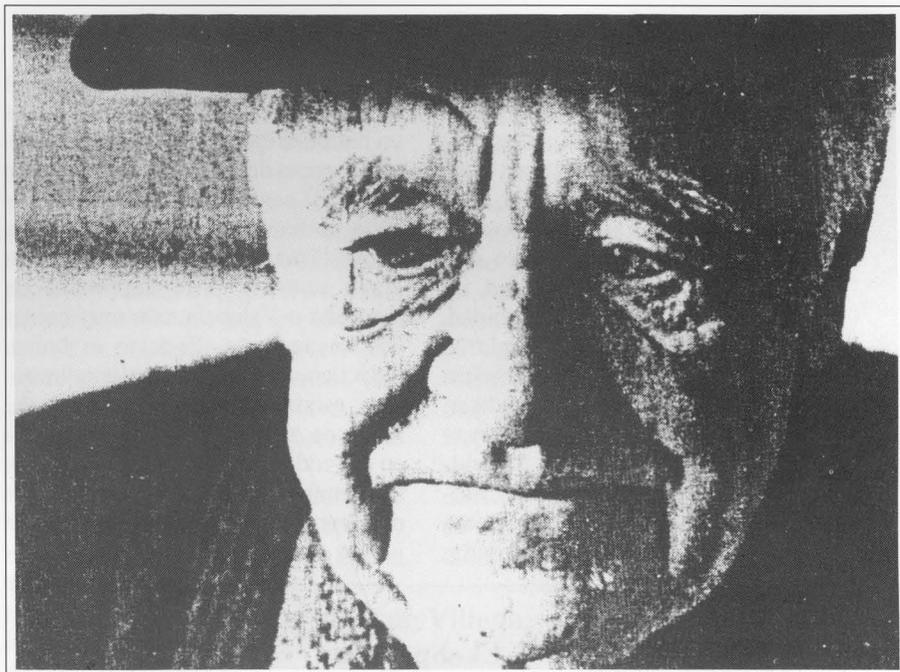
Atendemos a nuestros clientes por las mañanas de 11 a 1,30 horas y por las tardes de 5 a 7,45 horas, de martes a viernes, o bien previa cita concertada por teléfono o correo. Si desean enviar desideratas, serán atendidas, y haremos ofertas de los libros que tengamos en existencia, en relación con dichas desideratas.
Compramos libros antiguos exclusivamente en el domicilio del vendedor.

Su quebradiza salud estaba ya muy resentida. Hace un año sufrió un internamiento, un susto que anunciaba el final. Amparo Gastón, su eterna compañera, denunció entonces las muchas penurias económicas que sufrían, próximas a la indigencia: declaraciones, apoyos, respuestas... todo permaneció igual, sin el menor cambio. El jueves, 18 de abril de 1991, Gabriel Celaya fallecía en Madrid, de sus muchos achaques de vejez, en la más cruel precariedad, con el sólo consuelo de la compañía de Amparixu.

Gabriel Celaya (Rafael Múgica. Hernani (Guipuzcoa) 1911 - Madrid 1991) fue, junto con Blas de Otero, el máximo exponente de la llamada «Poesía Social», una poesía concebida como «un arma cargada de futuro», en constante lucha contra las condiciones sociales que se dieron en España con el Franquismo y Postfranquismo. Celaya, que en su casa escondería a destacados militantes comunistas como Federico Sánchez (Semprún), inicia su obra poética en 1935. Entre sus obras más destacadas figuran: «Cantos Iberos», «Las cartas boca arriba», «Lo que faltaba», «La soledad cerrada», «Tranquilamente hablando», «Las cosas como son».... En 1946 Celaya conoce a Amparo Gastón, la que ya sería su compañera para siempre. Ese mismo año fundaría la Editorial «Norte», destinada a publicar a los poetas. Conoce a Blas de Otero y empieza un trabajo incesante. En 1956 se traslada a



Ediciones Turner



Gabriel Celaya

El autor de «Cantos Iberos», máximo representante de la poesía social, junto con Blas de Otero, falleció en Madrid, a los 80 años, en la más absoluta indigencia.

Madrid. Entabla amistad con José Hierro, Angel Crespo, Angel González, Carlos Edmundo de Ory... En la década de los Setenta, Celaya es ya un poeta leído, conocido. El cantante Paco Ibañez pone música a unos poemas de Celaya, que lo hacen muy popular, especialmente por representar la lucha contra el Franquismo. La Democracia le dejó un tanto (un mucho) en el olvido, con el añadido de los problemas económicos,

que se prolongarían hasta su vejez y muerte.

En el prólogo de los «Cantos Iberos», editado por TURNER, el propio Celaya escribiría: «Fue escrito en los años de furor y esperanza, pero a pesar de eso, o quizá por eso mismo, es el libro más calculado para producir un determinado efecto de cuantos he escrito en mi vida. Y esto, tanto por su técnica, basada en un terco verso martilleante y en un continuo recurso al pedal fuerte de las oxítonas, como por su temática, basada en esa problemática de España.... Pues la cuestión de que se trata —más que castellana— es ibera».

En el acto de incineración del poeta, en el que el escritor Julián Marcos leyó «Despedida», del propio Celaya, estuvieron presentes los escritores José Saramago, Juan García Hortelano, José Caballero Bonald... La indigencia económica de los últimos años del poeta ha levantado ahora, en su muerte, fuertes protestas de grandes escritores, como Camilo José Cela, «escandalizado» por las penurias económicas de muchos grandes escritores, condenados a «mucha gloria» y poco pan.

Sus cenizas fueron esparcidas, según sus propios deseos, en los prados (celayas) de su Hernani natal. A la izquierda: portada de los "Cantos Iberos".

N.B.

Isabel de Villena, nombre religioso de Eleonor Manuel de Villena, nacida en 1430, era hija ilegítima del escritor Enrique de Villena y de Castilla. Fue criada en Valencia, en la corte de María de Castilla, esposa de Alfonso el Magnánimo. Cuando sólo contaba con quince años de edad, ingresaría en el convento de la Trinidad, de Valencia, de donde nunca saldría. En 1463, Isabel es elegida abadesa mitrada, con potestad para predicar. Algunos de sus sermones se conservan en la Biblioteca Nacional, de Madrid. Isabel de Villena es la primera escritora medieval en catalán. Hasta ahora sólo se conocía su obra «Vita Christi», de reconocidos valores literarios. Curiosamente, la obra se editó en 1497, siete años después de su muerte, porque Isabel la Católica quiso tener un ejemplar del libro de la abadesa y resultaba más sencillo y barato editarlo que encargar un ejemplar manuscrito a un copista. Así se logró «salvar» su obra conocida.

El «Speculum animae» corrió diferente suerte, y al no imprimirse nunca, se perdió, aunque se tenían referencias historiográficas, por diferentes citas. Así llegó a la Biblioteca Nacional, de París, donde estaba clasificado como manuscrito catalán o valenciano, del siglo XV, sin otras referencias a su autor.

La identificación del «Speculum animae» se debe a Albert Hauf. Francisco Requena y Agustín Santiago Luque, que localizaron el «anónimo catalán o valenciano del siglo XV», lo llevan a Albert Hauf, catedrático de Literatura Medieval de la Universidad de Valencia, para que realizara un estudio introductorio. Y surgió la sorpresa ante el hallazgo que fue puesto en sus manos: el «Speculum animae». Posteriores comprobaciones confirman el hallazgo de la obra, precisamente en el quinto centenario de la escritora, desgraciadamente eclipsado por el «año Tirant».

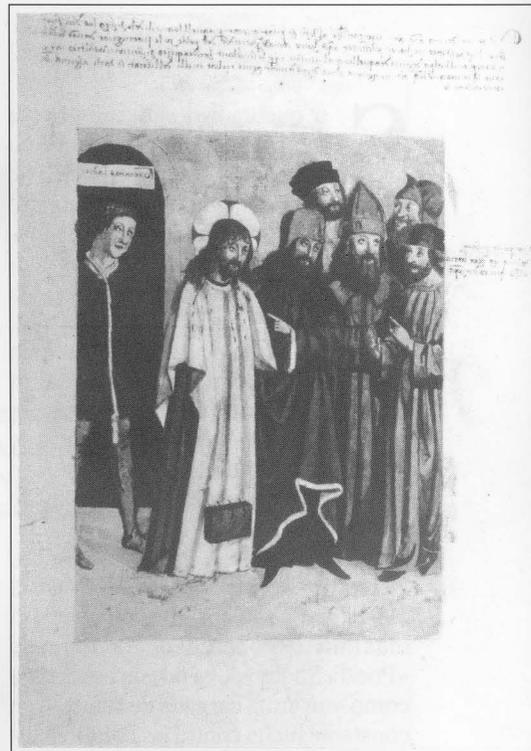
El «Speculum animae» corrió diferente suerte, y al no imprimirse nunca, se perdió, aunque se tenían referencias historiográficas, por diferentes citas. Así llegó a la Biblioteca Nacional, de París, donde estaba clasificado como manuscrito catalán o valenciano, del siglo XV, sin otras referencias a su autor.

El códice español, con el número 544 de la Biblioteca Nacional, de París, es un hermoso ejemplar de ochenta páginas de papel de hilo, con un formato de 32 por 24 centímetros. Está encuadernado tardíamente, en media piel. La obra está manuscrita en el siglo XV, en algún centro copista importante de Cataluña o Valencia, con muy cuidadas ilustraciones. El texto es breve, didáctico, con grandes valores literarios, escrito en romance propio del Reino de Aragón. El valor bibliográfico del códice está no sólo en el estilo, sino también en las sesenta y tres miniaturas a toda página y en los tres juegos de cuatro medallones historia-

dos que, más que ilustrarlo, constituyen su núcleo con el texto que sirve como epígrafe o glosa.

Las miniaturas, de notable vigor expresivo y vivo cromatismo, habitual en la época, son pequeñas obras de arte: una valiosa muestra de la última pintura libraria del nordeste peninsular, cuando ya el reciente invento de la imprenta se imponía frente a los copistas en su producción manual y artística de los libros de divulgación. Y si el texto nos va a situar en la historia de la literatura, las miniaturas nos llevan

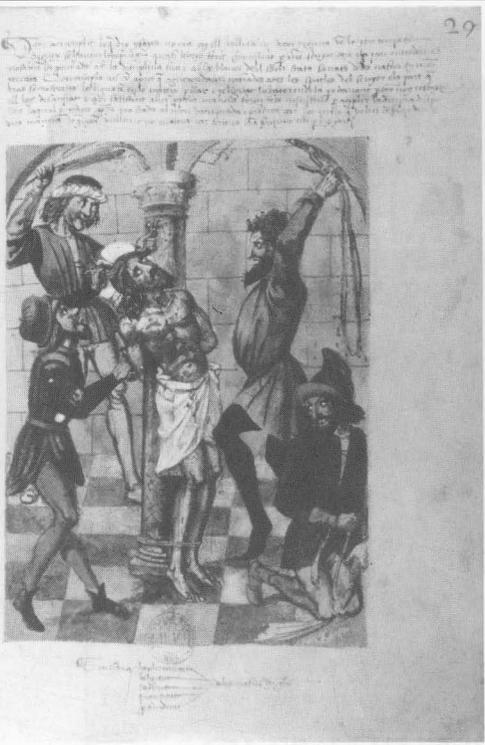
directamente al estudio de la edición de manuscritos en la Península. Porque las miniaturas, entre románticas y góticas, apenas han sido estudiadas y/o conocidas dentro de nuestras fronteras. Este tipo de ilustración, muy frecuente en los manuscritos iluminados a mano, reclaman ya estudios monográficos serios que nos acerquen a sus orígenes, naturaleza y finalidad. Posiblemente en este último punto parece existir una cierta unanimidad: iconografía didáctica para ensalzar los valores de la vida cristiana. También sería muy interesante conocer su relación con la pintura románica o gótica monacal o conventual y su traslación a los códices, en un tiempo en el que los «centros



«SPECULUM de Isabel

Hace poco menos de
Nacional de París, accide
obra dada por desaparecida
de Villena. Actualmente se prepa
conocer en profundidad un texto de l





«SPECULUM ANIMAE», de Villena

En 1991, en la Biblioteca Nacional de Madrid, finalmente se localizaba una copia del «Speculum animae», de Isabel de Villena. Una edición facsímil que permitirá conocer a la primera escritora medieval en catalán.



culturales» se localizaban preferentemente en el clero.

En la identificación del códice, que afortunadamente abandona su condición de «anónimo» -con lo que supone recuperar una obra, en este caso de autora- hay que resaltar el trabajo del profesor Hauf, medievalista de la Universidad de Valencia que se ocupa de una especialidad que requiere gran dedicación y conocimientos. Sus comprobaciones han sido claves para la identificación del manuscrito de Isabel de Villena.

Para entender la obra de Isabel de Villena hay que situarse en la época y en los «momentos» previos que darían sorprendentes resultados. El siglo XV es de «transición», de unificación conceptual. El retiro espiritual es, de algún modo, un enfrentamiento a la literatura de los goliardos, que podrían ser considerados como la «avanzadilla» de la posterior poesía satírica del mismo Quevedo. La obra de Isabel de Villena podría considerarse como el anticipo de la obra espiritual de Santa Teresa. Hay casi medio siglo de tiempo entre «Speculum animae» y el primer título de la Santa, hay caminos frente al retiro espiritual; pero el concepto religioso determina el contenido de la obra, con una política muy marcada por la «espiritualidad del Imperio». Hay que entender también que en ese «tiempo de transición» se publica El Quijote y que una serie de autores «preparan» el mal llamado «Siglo de Oro» de la literatura española.

Antes de seguir, un pequeño paréntesis: normalmente se pasa de puntillas sobre la «Literatura goliarda», que marca buena parte del Medioevo español -Esteban Zapata, colaborador ya habitual de NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS, trabaja en un artículo que se publicará en próximos números: «Golias y goliardos». Los atrevidos

textos golardiescos de los discípulos de Golias, influirán decisivamente no sólo en obras tan decisivas como «La Celestina» o «El libro del buen amor», sino que se prolongará hasta la poesía satírica de Francisco de Quevedo.

Isabel de Villena, según los especialistas, escribió «Vita Christi» en respuesta a la misoginia de Jaume Roig, que en su «Llibre de les dones» lanza una fuerte diatriba contra las mujeres. La obra no debe considerarse sólo una respuesta a una «disputa» entre escritores: Isabel de Villena tenía, como abadesa mitrada, potestad para predicar. Y en su obra, predominan los valores didácticos y literarios para un colectivo

Isabel de Villena, según los especialistas, escribió «Vita Christi» en respuesta a la misoginia de Jaume Roig, que en su «Llibre de les dones» lanza una fuerte diatriba contra las mujeres. La obra no debe considerarse sólo una respuesta a una «disputa» entre escritores: Isabel de Villena tenía, como abadesa mitrada, potestad para predicar.

de mujeres, en una sociedad muy marcada políticamente. No conviene olvidar que medio siglo después alguna obra de Santa Teresa llegó al tribunal de la Inquisición, no por cuestiones de machismo-feminismo. Actualmente, el «Speculum animae» está en fase de edición, que será la primera. Los trabajos preparatorios los hace Editora Internacional de Libros Antiguos (EDILAN), que prepara una reproducción facsímil del manuscrito en su estado actual. El códice se complementa con un segundo volumen integrado por los comentarios y estudios históricos-artísticos,

en versiones bilingües: castellano y catalán. Incluye la transcripción y la versión castellana de los textos del manuscrito, realizados por los más prestigiosos especialistas.

La publicación del «Speculum animae» supone la recuperación de un texto «trasterrado», de una obra dada por perdida que llegó, sin saber los caminos, a la Biblioteca Nacional, de París. El códice servirá para ampliar conocimientos de la lengua, religiosidad y hábitos sociales en el antiguo y extenso Reino de Aragón a finales del siglo XV, un tiempo que estará ya marcado por el descubrimiento de América.

Pablo TORRES

**LIBROS Y REVISTAS RAROS
ILUSTRADOS Y CIENTIFICOS**

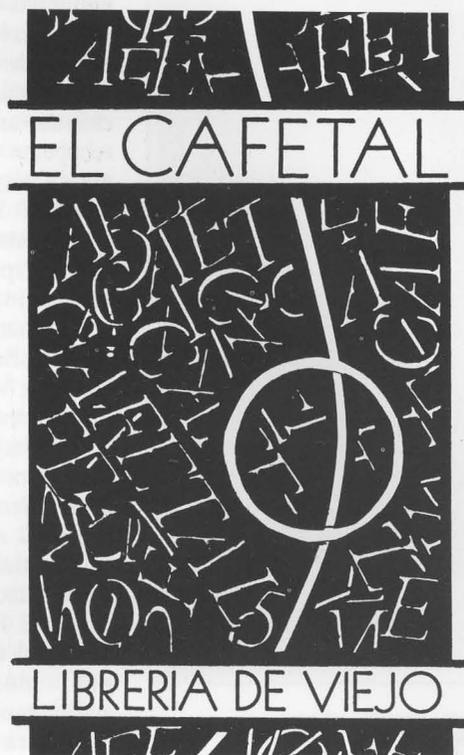
**Ciencia Natural
Geología - Antropología - Viajes**



DIETER SCHIERENBERG BV

Prinsensgracht 485-487
1016 HP AMSTERDAM (The Netherlands)
Tel. 20-6225730 - Fax: 20 - 6265650

ENVIO GRATUITO DE CATALOGO



Cantón de la Soledad, 5 - Teléfono 27 26 58
01001 VITORIA

ENVIO GRATUITO DE CATALOGO



**LIBROS • MANUSCRITOS
CARTOGRAFIA • VISTAS**
incunables / goticos / atlas / grabados

Solicite nuestros catálogos

LIBRERIA ANTIQUARIA DELTRES'S
Banys Nous 6 - BARCELONA 08002 - Fax 412 44 25 - Tel 302 75 28

En

1924 Gabriel Molina Navarro, para celebrar sus bodas de oro en el Comercio de Librería, editaba "Libreros y editores de Madrid durante cincuenta años (1874-1924)". En la obra, el propio Gabriel Molina escribiría: "Pasé mi infancia cursando las primeras letras, hasta el año 1874, en que mis padres trasladaron su residencia a Linares (Jaén). Mi padre se estableció con el negocio de las suscripciones y encargos de libros, aparte de los muchos que como novedad empezaban a mandar ya los editores. Allí empecé a conocer lo que eran libros y ediciones, pues en mi casa se imprimió una novela de Domingo de Santoval titulada "Niñeras y soldados".

Gabriel Molina especifica que se inició en Madrid con Bernardo rico y que en 1895 se quedó como apoderado de la librería. Casó con una sobrina del propietario, siendo más tarde nombrado

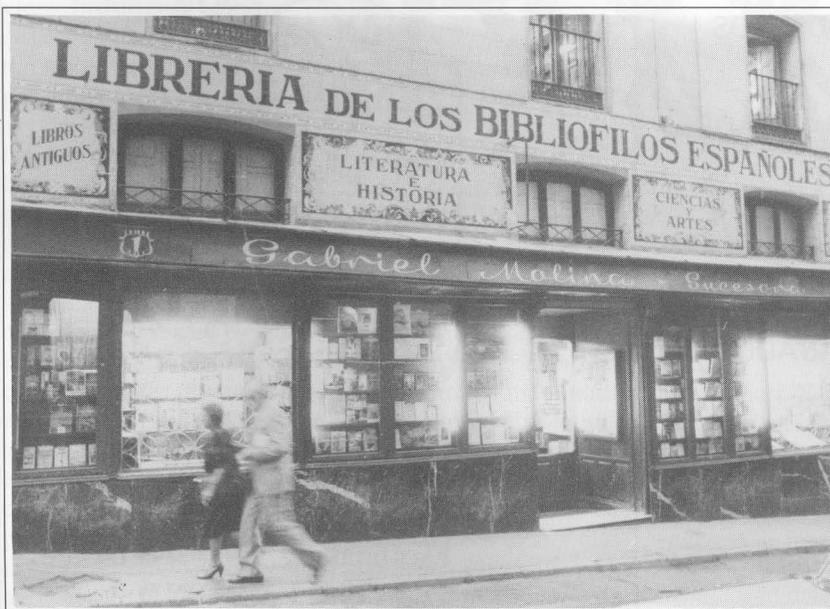


GABRIEL Y ALFONSO MOLINA

heredero universal. Su labor como librero es intensa: inicia la publicación de catálogos con Bernardo Rico, para después continuar los propios, entre los que destacarán: "Obras cervantinas", de 1905; ampliado en 1915. Su labor editorial se inició en 1906: "Colección selecta de antiguas novelas españolas", en doce volúmenes. La librería también destacó por la compra de importantes bibliotecas, como las de José Sancho Rayón y José Lemeyer.

Hoy día, la Librería de Gabriel Molina sigue abierta, como antaño, en la Travesía del Arenal, a un paso de la Puerta del Sol. Mantienen el tradicional establecimiento sus nietos Alfonso y Gabriel Molina, como "santuario" cultural por el que pasan, entre otras muchas ilustres personas, Julio Caro Baroja, bibliófilo empedernido, asíduo de las más importantes librerías anticuarias y de viejo; Vicente Giner, que revisa paciente las estanterías con ayudas de Alfonso y Gabriel, que la vista tiene muy mermada por una diabetes; Paul Orsitch, que en sus viajes a Madrid para abastecerse de "material bibliográfico", nunca deja de pasarse por "Gabriel Molina"... y un largo etcétera de clientes y profesionales del libro que saben de la solera del establecimiento para llegar a ese libro que se resiste a aparecer.

Gabriel y Alfonso Molina a veces criticados por su no participación en Ferias y Muestras garantizan la continuidad de un comercio tradicional, incluso en la fisonomía de la propia librería.



La librería de Gabriel Molina, está en pleno corazón de Madrid a un paso de la Puerta del Sol. (Fotografías: Diego Martín).

LIBRERIA GABRIEL MOLINA

TRAVESIA DEL ARENAL, 1
MADRID TELF. 266 44 43

LIBRERIA GENERAL Y ANTICUARIA

Estamos especialmente dedicados a
publicaciones en ediciones de

BIBLIOFILO, BELLAS ARTES
CERVANTES, HISTORIAS LOCALES
TEMAS MADRILEÑOS, VIAJES

Siempre somos compradores de libros
en bellas ediciones
tanto antiguas como modernas

Casa fundada en 1864

ER

ENCUADERNACIONES EN GENERAL

(ANTIGUAS, MODERNAS, PERGAMINO)

ARTISTICAS

(DISEÑOS PROPIOS Y EXCLUSIVOS)

EDICIONES LIMITADAS DE LIBROS DE ARTE

RESTAURACION DE LIBROS Y ENCUADERNACIONES

(DIBUJOS, GRABADOS, MAPAS Y PERGAMINOS)

C/ JUAN DE DIOS N.º 4 BAJO
(PLAZA DE ESPAÑA)

TELF. 5590584
28015 MADRID



GUILLERMO BLAZQUEZ

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Claudio Moyano, 7 ☆ 28014 MADRID

Telefono: 420 08 13

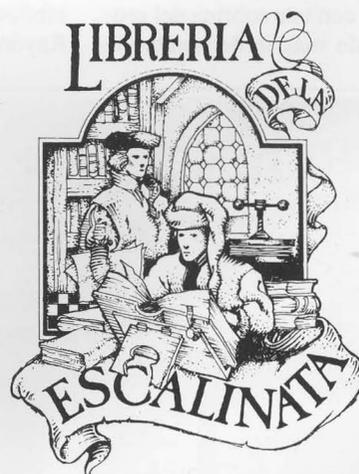
LIBROS ANTIGUOS — VIAJES — AMERICA

TEMAS LOCALES — GRABADOS

LIBROS ILUSTRADOS



COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS



Libros Antiguos - Grabados
Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22
28013 MADRID

TIEMPOS CORDIALES

Matías Vallés, en tiempos Director General del Libro del Ministerio de Cultura, recordaba la primera convocatoria de la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión, que viene celebrándose todos los años en el Paseo de Recoletos de Madrid, señalando que ante su negociado arreciaron las protestas porque había llenado de libros viejos un lugar tan digno. Sucedió esto en el curso la ya bien establecida comida anual que se celebra para presentar a la prensa y los medios de comunicación las novedades de esa convocatoria y para difundir como primicia el libro que cada año reeditan primorosamente los organizadores y que ya va formando una colección exquisita y atrayente.

En la misma ocasión salió esta perla de labios del Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, señor Alvarez de Toledo: «El libro, que existe hace doscientos años, trescientos años, o lo que sea...», mientras un ambiente muy cordial entre los asistentes, enfrascados activamente en conversaciones sobre los altibajos de la actividad librera, pasaba por alto finura semejante de quien afirmaba a renglón seguido que lo que él hace es cultivar vinos. Insisto en el aspecto de la cordialidad porque en torno a la mesa había representantes de las diversas agrupaciones en que se han ido asociando los libreros de viejo y de antiguo de Madrid, cordiali-

dad más de apreciar en cuanto que algunas de ellas han estado relativamente distanciadas en el pasado. En conversaciones con gentes allegadas a los círculos libreros he ido observando que para muchos es confusa la nomenclatura de las distintas asociaciones y difícil de comprender en hecho de que sean tan diversas; por ello no estará de más entrar ahora en una pequeña exposición aclaratoria. Existe una asociación internacional de libreros anticuarios en la que son escasísimos los miembros españoles - creo que sólo tres o cuatro - y que no parece tener otra virtualidad que la de prestar al librero un cierto marchamo de buen tono y alto nivel en su actividad. En Madrid se creó una asociación para agrupar a los participantes en la Feria del Libro Antiguo y de

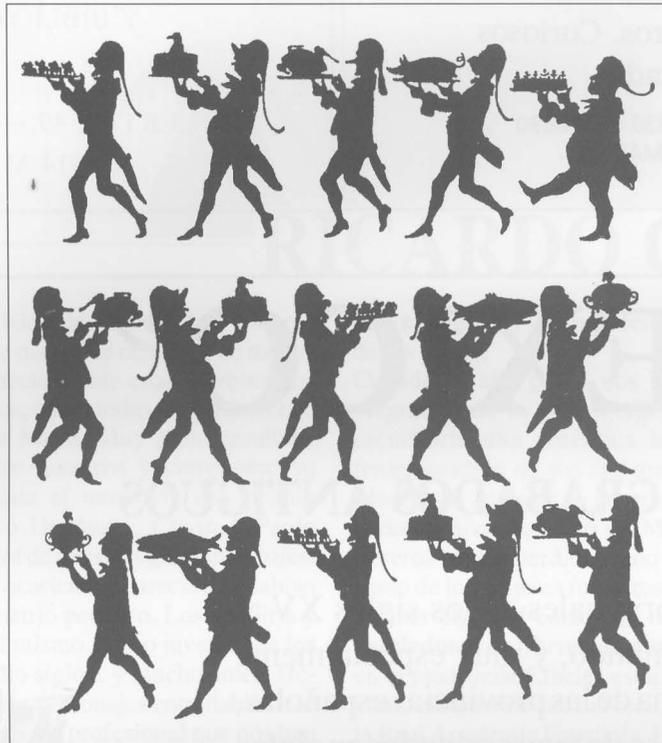
Ocasión, - que sigue siendo la reina de las ferias en cuanto a repercusión comercial -, gestionar sus intereses y organizarla con la eficacia de todos conocida. Siendo la de Recoletos una feria tan atrayente para los libreros de viejo empezó a haber una larga lista de peticionarios que deseaban participar en ella pero que no contaban con la aceptación de los organizadores, en parte por un cierto temor de estos a que el Ayuntamiento de Madrid, si el número de libreros concurrentes era muy grande, acabara enviando la Feria a lugares menos convenientes de la ciudad. Los aspirantes decidieron entonces crear una agrupación propia y gestionar de manera

directa y colectiva la celebración de una feria autónoma en primavera y otra en otoño. Sus gestiones ante el Ayuntamiento tuvieron éxito y el municipio les introdujo por un lado a continuación física de la feria ya existente - juntos, pero no revueltos - y les autorizó a celebrar una segunda feria anual. Las relaciones presentes entre las dos organizaciones son buenas, después de no haberlo sido tanto en un principio. Oímos que actualmente existe de nuevo una lista de espera de libreros que aspiran a participar y para los que no hay sitio: ¿acabarán creando una nueva agrupación? Existe además en Madrid la Asociación Muestra del Libro Antiguo, que se encarga de organizar la del mismo nombre y que, tras

haber renunciado a su celebración en el magnífico marco del Círculo de Bellas Artes y debido a las reticencias de la Directiva, ha pasado a convocarla en el Hotel Wellington a caballo entre los meses de noviembre y diciembre de cada año.

En el panorama madrileño queda aún una cuarta asociación de importancia que es el Gremio de Libreros de Viejo, más amplio de objetivos y cuya finalidad podría definirse, generalizando, como la defensa y fomento de los intereses de todos los libreros activos en este campo, sin el interés concreto de las otras tres en una feria determinada.

BERNARDO FERNANDEZ



L.J. JIMENEZ MUGICA

ENVIO
GRATUITO

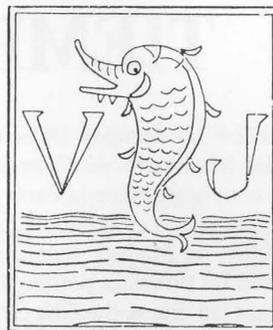


HORARIO:
16'30 a
20'30
Lu.-Vie.

CATALOGO DE LIBROS
Antiguos, Raros, Curiosos
Agotados

TELS.: 5440838 - 5430890
28015 - MADRID

Librería Anticuaria
El Renacimiento



SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS
Y BIBLIOTECAS—

HUERTAS, 49 — TEL.: 429 26 17
28014 MADRID

“MEXICO”

LIBROS Y GRABADOS ANTIGUOS

Vistas y mapas originales de los siglos XV al XIX de todo el mundo, y muy especialmente de todas y cada una de las provincias españolas, así como toda clase de temas editados en siglos pasados.

Importantes y grandes series para decoraciones.

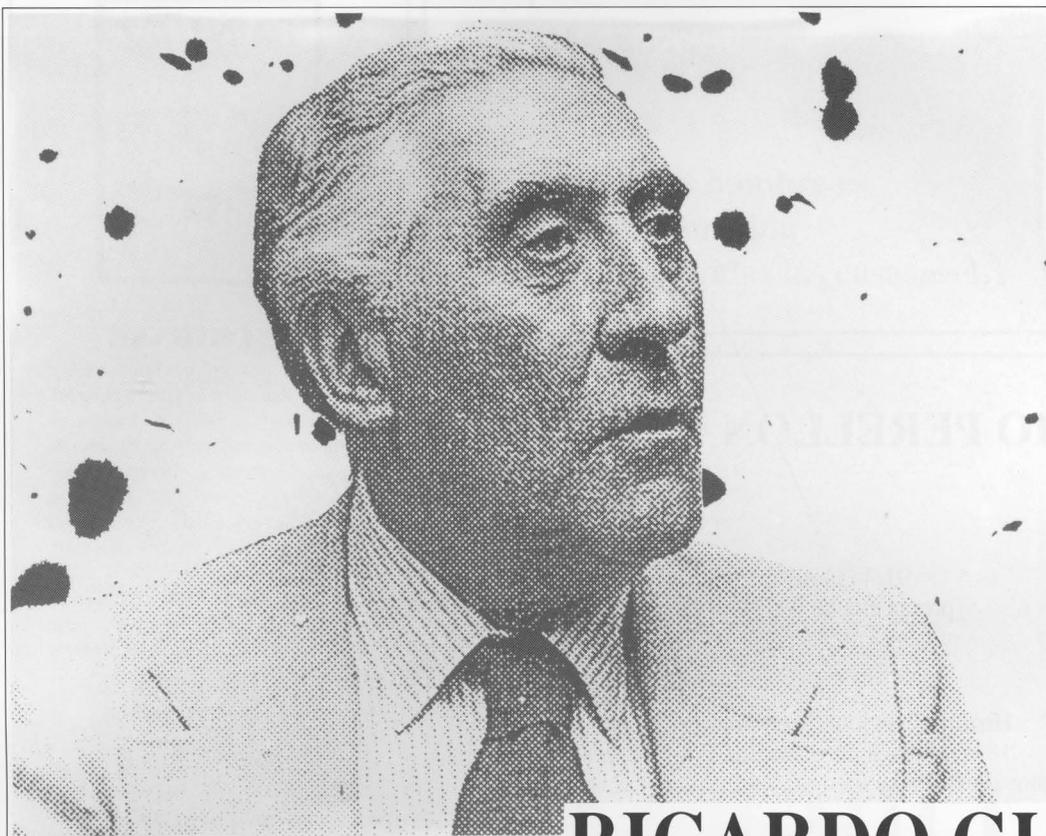
Nuestra verdad: “EL GRABADO QUE USTED
DESEA, NOSOTROS LO TENEMOS”



Huertas, 17 y 20

Tels.: 429 94 76 - 429 58 12

28012 MADRID



RICARDO GULLÓN

Ha muerto Ricardo Gullón. Los librereros estamos de duelo. Le echamos de menos y muy especialmente cuando volvamos al paseo de Recoletos, como todas las primaveras, en nuestra Feria de Mayo. Muy grato resultaba tenerlo a diario entre nosotros y comprobar su alegría no disimulada al mostrarle una primer edición de Baroja o Unamuno, Clarín o Pardo Bazán o de cualquiera de nuestros grandes autores. Entre sus manos los acariciaba, parecía que habían encontrado al destinatario perfecto. Los adquiría y se los llevaba con el mismo ánimo juvenil que los compraba hace medio siglo... y mucho antes. Hemos conocido muchos personajes entrañables a lo largo de una extensa vida profesional que nos han dejado profunda huella, pero el caso de Ricardo Gullón es muy señalado. La mentablemente, lo empezamos a tratar hace pocos años, pero la relación fue muy constante y muy enriquecedora; no solamente por su magisterio, sino por su calidad humana: simpatía, bondad, interés por las personas, agradecimiento y generosidad.

Tuvimos el placer de invitarlo, hace dos años, al almuerzo de presentación de la Feria y nos indicó que si podía acompañarle un profesor de la Universidad de Puerto Rico que le visitaba. Fue una gran satisfacción tenerlos en la presidencia, junto a Fernando Lázaro Carreter, Pedro Laín Entralgo, Julio Caro Baroja y otras personalidades. Fue un

acto muy grato y le vimos feliz por encontrarse entre amigos de los libros.

Cuando el año pasado nos hizo el honor de ser nuestro pregonero de la XIV Feria del Libro Antiguo pudimos escucharle una auténtica lección de bibliofilia y una rememoración de sus andanzas por las viejas librerías del Madrid de antes de la guerra y sus recuerdos de Ontañón, Isidro, Chiverto, Cayo de Miguel y otros. Realmente los librereros hemos perdido a uno de nuestros mejores amigos y a uno de los mejores maestros, gracias a los cuales llegamos a saber algo del contenido de los libros y poder pasar de **vendedores de libros a librereros**. Ese día que leyó el pregón en la madrileña Cibeles estamos seguros se sintió tan feliz como ese otro en que fue recibido, con todos los honores, en la Real Academia Española. Fuimos numerosos los librereros que invitados personalmente por él asistimos a ese espléndido discurso que sobre su admirado Juan Ramón leyó con perfección, elegancia, amenidad y prestancia.

Su visita de todas las semanas a nuestra librería no solamente la echaremos en falta nosotros, sino muchos de sus grandes amigos que, como eran tantos, a veces coincidían con él. El último domingo anterior a su fallecimiento fue Manuel Carrión, director de la Hemeroteca Nacional, quien le pidió su discurso de ingreso al no poder conseguirlo y Gullón le prometió que al día siguiente se lo enviaría. ¿Le daría tiempo?

José FERNANDEZ BERCHI



Abanto libros

Ruiz, 10 - bajo D
28004 Madrid

T. (91) 4486082

ANTONIO PERELLON CARDONA



91/4454167
(previa cita de 9 a 11)

Historia - regionalismo - viajes
compro a altos precios
Libros antiguos de Historia Natural, botánica, ciencias, atlas.

José A. Fernández Berchi

COMPRA - VENTA LIBROS ANTIGUOS

Claudio Moyano, 26 - Teléfs. 420 39 21-239 53 89

28014 MADRID



Librería del Prado

COMPRA Y VENTA DE
—LIBROS ANTIGUOS—
AGOTADOS Y CURIOSOS

ARCHIVOS, MANUSCRITOS, GRABADOS,
DIBUJOS, CARTELES, TARJETAS POSTALES,
—DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES—

CALLE DEL PRADO, 5
TELEFONO 429 60 91

28014 MADRID



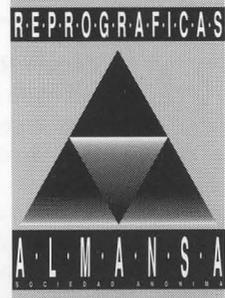
SUSCRIBASE

LA NUEZ es una revista internacional de arte y literatura escrita en español. En cada número aparecen numerosos escritores, poetas y artistas visuales de todo el orbe hispánico, especialmente de aquellos que viven en los Estados Unidos. Sus páginas recogen concursos literarios, musicales y pictóricos, entre muchas otras novedades. Reciba una copia de LA NUEZ en su casa por correo de primera clase, enviando su cheque o money order a nombre de: LA NUEZ.

Se publica cuatro veces al año

Individual \$12
Instituciones \$15
Otros países \$18

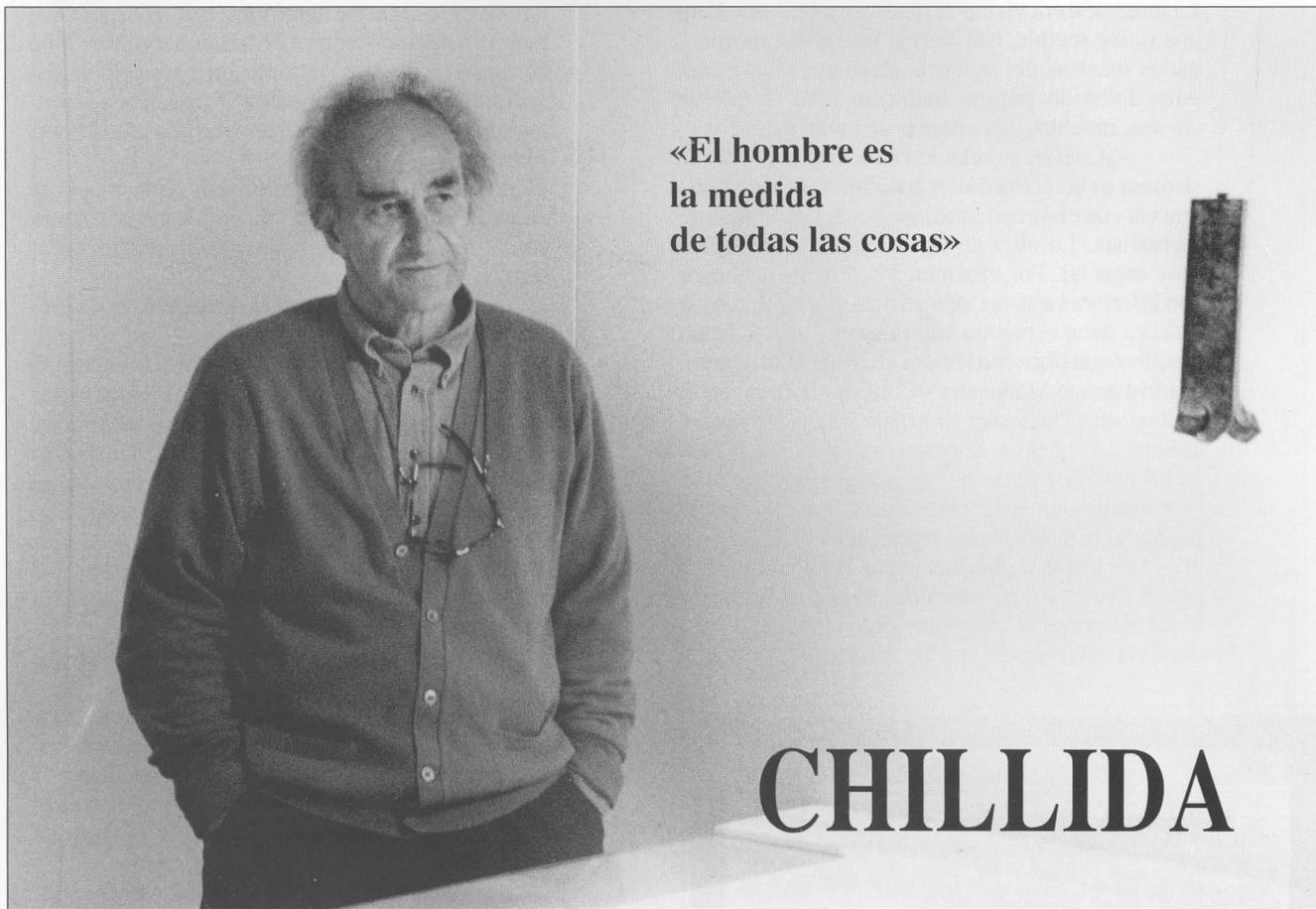
P.O. BOX 1655 • NEW YORK, NY 10276



- ❖ Reproducción de Planos
- ❖ Focopias Negro y Color
- ❖ Imprenta Técnica-Offset
- ❖ Encuadernación-Carpetería
- ❖ Servicio Fotoploter
- ❖ Edición Electrónica
- ❖ Gráficos por ordenador
- ❖ Edición de manuales
- ❖ Copias en vacío. Dairex
- ❖ Impresión de Formatos
- ❖ Diapositivas Electrónicas
- ❖ Reprografía

C/ Almansa, 33 - 28039 MADRID
Telf.: 554 28 03 * (tres líneas)
Fax.: 553 31 80

C/ Garellano, 3 - 28039 MADRID
Telfs.: 535 18 58 - 533 58 17
Modem: 535 26 74



«El hombre es
la medida
de todas las cosas»

CHILLIDA

Escultor, vasco, la obra de Eduardo Chillida, que marca toda la segunda mitad de nuestro siglo, se caracteriza por su enormidad, por su volumen, por sus especiales formas, por su concepción del espacio -al margen de los habituales tópicos-. Sus inicios, allá por los cincuenta, estuvieron marcados por la polémica, producto de la perplejidad. Los volúmenes y formas de las obras de Chillida responden a una concepción personal de la vida y el arte, que poco o nada tienen que ver con la ortodoxia tradicional. Entrevistar a Eduardo Chillida es aventura harto dificultosa. Bien hay que «esperar turno» para interrumpir su trabajo en Zabalaga; mal hay que «asaltarle» el alguna de sus exposiciones. En nuestro caso, como si de una estrella del rock se tratara, le «abordamos» en la pequeña sala de la Calcografía de Madrid, en medio de un gran barullo, con los operarios instalando las pequeñas obras del autor. Víctima de una multitudinaria «cita a ciegas», Eduardo Chillida aguanta con resignación el enjambre de periodistas que le asedian y le preguntan y preguntan sin cesar. Responde a todos y todos podemos formular una pregunta: algunos afortunados, hasta dos preguntas. En nuestro caso, disponemos incluso de unos minutos con el escultor. Estas son sus respuestas.

«La matriz
de un grabado
no deja de ser tridimensional»

La incursión de los grandes artistas en una disciplina tan exigente como el grabado o la reproducción calcográfica, suele deparar agradables sorpresas. Un grabador se supedita a unas técnicas precisas para crear o recrear, según sus personales interpretaciones. Un pintor, un escultor tratará de acercar las técnicas del grabado a su «especialidad» -el entrecomillado responde al deseo de no encasillar las especialidades en el mundo artístico-. Y en el caso concreto de Eduardo Chillida, sus incursiones en la calcografía responden a una concepción escultórica del grabado. -¿Qué dificultades tiene un escultor cuando trabaja en superficies planas, como las láminas de metal para después obtener impresiones en papel?

-Es casi lo mismo, pero teniendo en cuenta que uno está en dos dimensiones; aunque prácticamente uno tampoco está en dos dimensiones, porque, si no, no se podría hacer grabados o puntas secas. Las incisiones no dejan de ser algo. Conceptualmente, la matriz de un grabado no deja de

-Recuerdo ahora un viaje que hicimos a Francia, con Saura y otros artistas. No me pregunte la fecha, porque mantengo malas relaciones con el pasado. La intención era visitar al maestro, a Picasso. Y no nos quiso recibir, tras varios intentos nuestros y varias excusas del maestro. Recuerdo el regreso, muy divertido porque Saura no paró de contar chistes, muchos, que además se inventa.

-¿Cuál es su relación con Joan Brossa?

-Brossa es un poeta único, insólito, que nada tiene que ver con el surrealismo, aunque le cataloguen de surrealista. La obra de Brossa tiene una plástica muy especial. Por ejemplo, los dibujos de Lorca son inferiores a su texto; mientras que en Brossa la plástica tiene el mismo valor que el texto. Y tengo pendiente un libro con Brossa, pero me falta tiempo. Madrid acoge la muestra «Chillida íntimo», en la Calcografía Nacional. El artista -camisa y jersey abierto, en tonos verde pastel- mantiene las manos en los bolsillos y cuando las saca es para reafirmar con gestos sus palabras, especialmente cuando habla del misterio de las proporciones.

-Todavía llegan de Berlín cosas a Zabalaga, a casa, piezas de diez o doce toneladas. Fíjate en el tamaño de las piezas y que haya coincidido esta exposición, que es la más pequeña que he hecho en mi vida; tras

la más grande, de Berlín. Se plantea un problema muy interesante, incluso a mí mismo, que ya conozco porque es mi campo, verdad; pero que le hace a uno ver esta obra que es mínima, pequeña, pero que tiene relación con toda mi obra. Las hacen ver como ocupando un espacio mínimo, en estos contenedores y toman una escala insólita. En algunos momentos las puedes mirar como si fueran plazas o la Plaza Mayor.

El problema de la escala es muy misterioso, de relación entre las cosas. Se producen relaciones similares a las que se producen en una plaza inmensa.

-¿Cómo se resuelve la dificultad de las proporciones?

-Hay un punto: la toma de decisión. Yo tengo la impresión, cada vez más clara, que el problema de las escalas y sus misterios está en que el hombre tiene una medida. Los hombres tenemos unas medidas. Esa es la rótula de todo el problema de las escalas en el Universo. El hombre, alguien lo dijo, es la medida de todas las cosas. Esto pasa en las escalas. Por eso las obras públicas, que son del dominio público, que pertenecen a la comunidad, deben tener una precisa dimensión. Porque los hombres tenemos una dimensión a la cual hay que atenerse para hacer la obra.

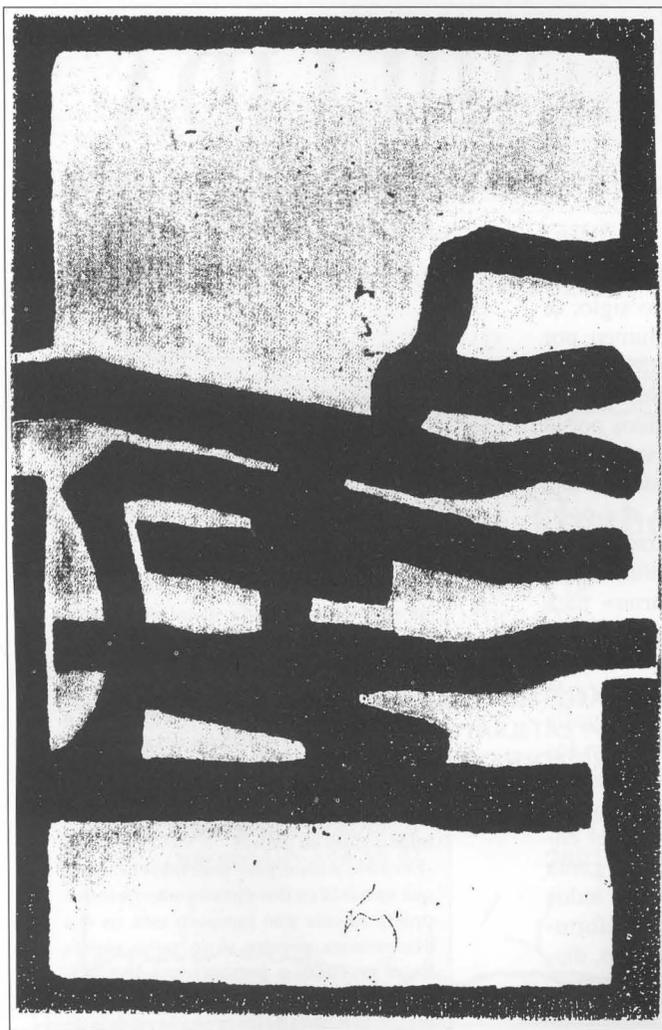
Chillida se asocia inmediatamente a escultura colosal, pero el artista también ha realizado otras incursiones plásticas. Sus facetas como pintor o grabador son mínimamente conocidas, aunque a él le gusta que su obra llegue al mayor número de personas.

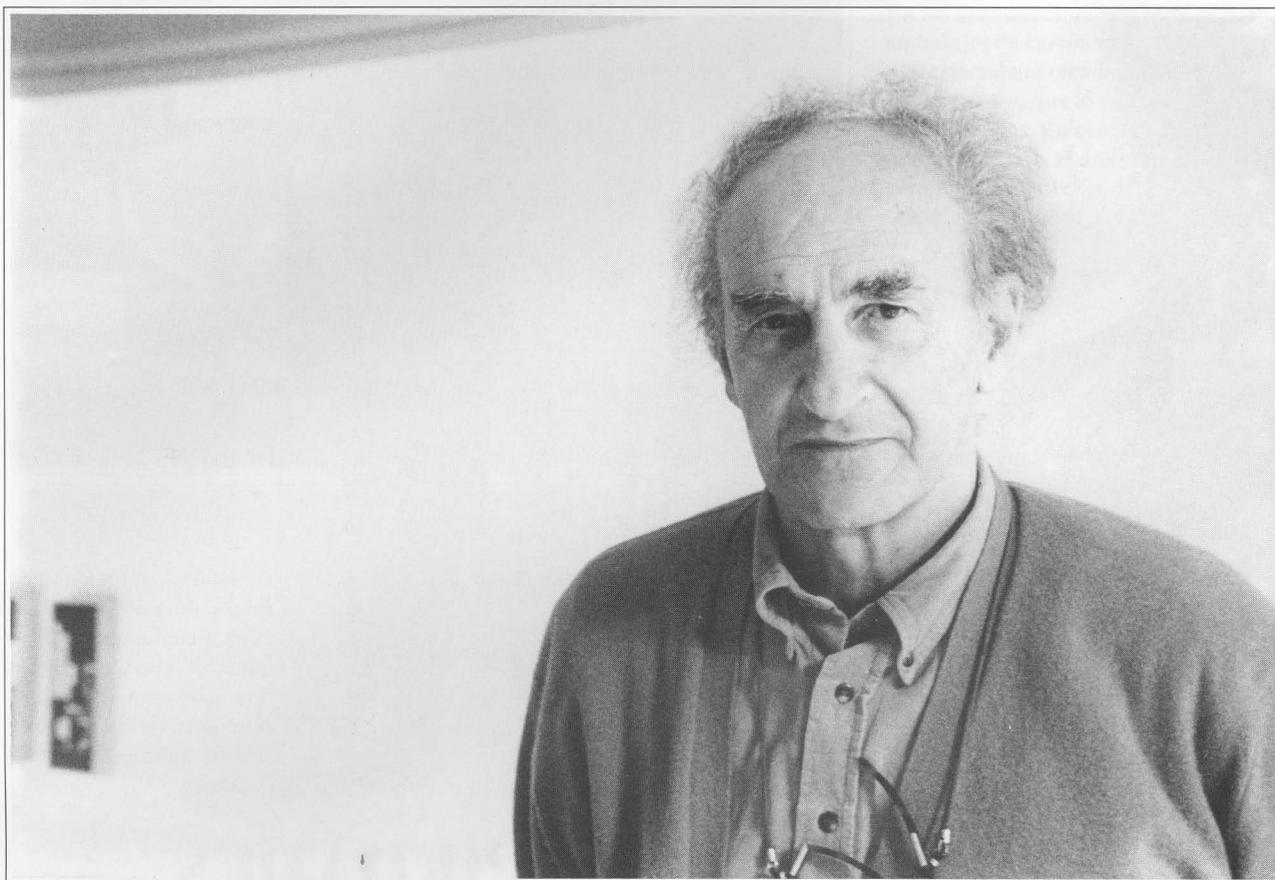
-Sé que muchas de mis obras van a parar a colecciones privadas, pero me gusta que todo el mundo las pueda disfrutar.

Y en cuanto a la pintura, pues tengo una cierta sensibilidad; aunque hace quince años que tuve que podar esta rama mía de pintor: necesito todo mi tiempo para la escultura. ¿Dirigirme a los demás? Un artista no puede hacer nada válido si no trabaja para sí mismo. Si te diriges a ti mismo honradamente, te estás dirigiendo a todos.

-Sorprende un tanto ver a Eduardo Chillida junto a su obra «pequeña», al lado de piezas de reducida dimensión. Su colosalismo escultórico ha marcado una época en el arte español, al margen del tamaño de sus obras.

-Uno es de muchas maneras y cuando eliges algo para mostrarlo, pues eliges lo último o lo más espectacular. En mi obra pequeña está lo inédito, lo familiar. La selección ha sido hecha por Kosme Marañano, que tiene una especial sensibilidad hacia el microcosmos. Recuerdo que un día vino a mi estudio. Tenía colgado el «Homenaje a Calder». Todavía no había hecho «El gran decálogo», que pertenece a Plácido Arango, una pieza que pesa tres mil kilos, colgada en el aire. Esta pesará muy poco. Recuerdo que vio esta y se quedó alucinado. Yo me pregunto si fue por el tamaño o por cómo estaba colocada en el estudio, debajo de una ventana. El se acuerda siempre de esto.





Su colosal obra marca toda la segunda mitad de este siglo. Sus volúmenes y formas responden a una concepción personal de la vida y del arte, que poco o nada tienen que ver con la ortodoxia tradicional.

-Brossa es un poeta único, insólito, que nada tiene que ver con el surrealismo, aunque le cataloguen de surrealista. La obra de Brossa tiene una plástica muy especial. Por ejemplo, los dibujos de Lorca son inferiores a su texto; mientras que en Brossa la plástica tiene el mismo valor que el texto.

Una de las preocupaciones de Chillida, no manifestada, es el espectador de su obra, el público que contempla sus piezas. En este punto es particularmente escueto en las declaraciones: «Tienen que decidir. Yo doy por buenas a todas mis obras; porque si no, las hubiera roto o nunca se hubieran realizado». Sobre la relación que su obra puede tener con otras concepciones escultóricas, Chillida es incluso cortante: «No lo sé, no lo he pensado. Puede haber relación con tantas cosas, que vaya usted a saber».

Grandes capitales europeas han disfrutado con las colosales obras de Chillida. Madrid tiene pendiente una gran exposición que, según las propias palabras del escultor, por su tamaño, sólo podría realizarse en el Reina Sofía, ocupando todo el edificio.



Pablo TORRES

ser tridi-mensional. Aquí lo ves, con estas puntas secas, y allí tienes un aguafuerte con dos niveles. Otro paso distinto son las maderas, que son como relieves. Estas las utilicé para ilustrar un libro de Jorge Guillén.

Cuando Eduardo Chillida trabaja una lámina de metal o un taco de madera para obtener unos relieves que luego trasladará al papel con la presión de un tórculo o una prensa lo hace como escultor. Esa característica se advierte claramente cuando, incluso, llega a prescindir de la tinta para lograr, más que un grabado, una estampación en relieve. A veces, se tiene la sensación de que el escultor no tiene suficiente con el buril o la punta seca y recurre a herramientas más contundentes. En los grabados obtenidos de la madera se observa que no hay incisiones o heridas en la superficie, sino que son pequeñas esculturas de profundas «grietas» que, en ningún momento, pierden la tridimensionalidad, el volumen de un cuerpo trabajado. Los grabados de Chillida no siguen, pues, la ortodoxia técnica al uso. El escultor tiene su propia concepción, que traslada al grabado sin otras preocupaciones, configurándose como un grabador peculiar, tan personal como su propia obra escultórica.



Periódicos, guías de teléfonos, folletos publicitarios... y cualquier otra publicación que no requiera una presentación especialmente refinada deberían ser impresos en papel reciclado.

VIRTUDES Y PROPIEDADES DEL PAPEL RECICLADO

En las sociedades desarrolladas el consumo de papel y su posterior reaprovechamiento, tras un proceso de reciclado, es práctica habitual. Las razones son medioambientales y económicas: se salvan bosques, se protege la naturaleza y se ahorran miles de millones. Estadísticamente, el consumo anual medio individual en las sociedades opulentas y desarrolladas es de 120 kilos. En el Tercer Mundo, este consumo no supera los ocho kilos. Increíblemente, en España se supera la media mundial de consumo, mientras que los índices de recuperación de papel son los más bajos de la Comunidad Europea.

Generalmente se desconoce que para obtener una tonelada de papel de primera calidad es preciso talar cinco hectáreas de bosque: veinticuatro mil

kilos de madera virgen. Producir mil kilos de papel reciclado no requiere la tala de árbol alguno. Y con el añadido del ahorro que supone en agua y energía. En España se consume una gran cantidad de celulosa, que supone la tala de veinte millones de grandes árboles, sólo para fabricar papel y cartón. La Comunidad Autónoma de Madrid consume el veinte por cien de la demanda nacional.

Periódicos, guías de teléfonos, folletos publicitarios... y cualquier otra publicación que no requiera una presentación especialmente refinada deberían ser impresos en papel reciclado. Supondría un notable ahorro para los editores, aunque las grandes compañías papeleiras, paradójicamente, se mantienen muy interesadas en la fabricación de papel nuevo, con los ojos puestos solamente

en la rentabilidad económica. España, en 1988, precisó importar medio millón de toneladas de desecho de papel, comprados, principalmente, en la Comunidad Económica Europea y en Estados Unidos. Esta importación supuso siete mil quinientos millones de pesetas, pagados en divisas. Este es el pésimo ejemplo que ofrecen los que deberían ser los primeros interesados en reciclar papel, aunque bien es cierto que, últimamente, se están produciendo tímidos intentos de corregir esta situación, por cuanto algunos fabricantes están en proceso de sustituir la madera como principal materia prima por el reciclado de papel usado.

En la mayoría de los países comunitarios la recuperación del papel para su posterior reciclado es práctica habitual en los ciudadanos y en los responsables municipales. En Alemania y Holanda, el papel reciclado se vende en el mercado a precios inferiores a los del papel convencional. En Gran Bretaña, los periódicos cada vez emplean más el papel reciclado para sus tiradas.

En las administraciones estatal, autonómica y municipal apenas se usa el papel reciclado para los diferentes oficios e impresos de uso habitual. España precisó importar medio millón de toneladas de desecho de papel y cartón, que supusieron siete mil quinientos millones en divisas.



En los grandes almacenes se apilan los embalajes de cartón que posteriormente serán recogidos por los «cartoneros», que lo venderán en las chamarilerías. En otros casos, como en la foto de abajo, el anuncio garantiza la completa destrucción de archivos. (Fotografías: Pablo Torres Guerrero.)



Curiosamente, ni el Ayuntamiento de Madrid ni la Comunidad Autónoma han puesto en marcha programa alguno para recoger papel con destino a su reciclaje y recuperación. Y la anécdota surge cuando la madrileña Agencia del Medio Ambiente imprimió sus carteles publicitarios con el lema: **El papel nunca es basura, puede utilizarse de nuevo** en papel satinado convencional, no reciclado. Las cifras, en la provincia de Madrid, lo dicen todo: cada ciudadano genera, por término medio, un volumen de basura de alrededor de mil kilos; de los cuales, un cuarenta por cien son restos de embalajes, cartón diverso, papel... De esos casi cuatrocientos kilos, un ochenta por cien -320 kilos- podría reciclarse. Pero sólo se recicla un treinta y cinco por cien -140 kilos-. Es todo un derroche económico y ambiental, porque el pasado año, con el reciclado de un millón setecientos mil toneladas de papel usado, se evitó la contaminación de setecientos millones de metros cúbicos de agua y se ahorró energía equivalente a setecien-

tas mil toneladas de petróleo.

En los últimos seis años el consumo de papel ha aumentado gradualmente. Mientras en 1985 la demanda era de cerca de tres millones de toneladas, en el pasado año se superaron los cuatro millones. Por el contrario, la recogida ha descendido del cuarenta y dos al treinta y nueve por cien. Los datos resultan preocupantes, porque obtener celulosa a partir de papel o cartón usados es muy poco contaminante y se podrían ahorrar importaciones superiores al medio millón de toneladas.

Gran parte del derroche de papel es responsabilidad de las administraciones estatal y autonómicas, donde apenas se utiliza papel reciclado para oficinas y otros impresos. Los distintos proyectos para usar papel reciclado difícilmente cuajan o son, sistemáticamente, rechazados.

Red de chamarileros

Otra de las paradojas palpables está en la poca utilización de la «red de chamarileros», implantada desde siempre, que tiene sus mejores «repre-

sentantes» en los traperos de Emaús, en la «Casa del Papel Reciclado», en Recuperadores de Papel y Cartón (REPACAR) o en la Federación Española de Recuperación (FER). Estas sociedades se ocupan de la recepción de papel y cartón usados, generalmente recogido por personas de avanzada edad, sin recursos económicos adecuados, que obtienen unos «extras» ínfimos para sobrevivir. La red de chamarileos compra el papel por kilos, a precios que oscilan entre las cinco y las doce pesetas, y, posteriormente, lo revenden a las empresas de reciclado, quienes, una vez obtenida la celulosa, lo reponen en el mercado a precios inferiores al convencional. El primer gran comprador debería ser el propio Estado, pero ni la Secretaría General del Medio Ambiente ni el Ministerio de Infraestructuras lo usan en porcentajes aceptables.

La red «natural» de chamarileros, que combinan la compra-venta de distintos objetos nuevos y viejos con la compra de papel usado, está integrada por unas ciento setenta empresas, que recogen el sesenta por cien del papel desechado. En la mayoría de los casos, apenas cubren los costes o tienen unos beneficios mínimos. En otros países comunitarios este sector cuenta con ayudas municipales o de la Administración. En España están abandonados a su suerte.

En suma, que existe un notorio desinterés por reciclar papel usado, pese a que significa conservar bosques, luchar contra la erosión, ahorrar energía, evitar contaminación de aguas continentales y marítimas y ahorrar fuertes cantidades de divisas en importar papel reciclado.

Bernardo Fernández



BERLINMANIA

De Kafka Chillida/curiosidades previas (1). Para bien o para peor, Berlín se ha puesto aún más de moda: romerías de modernos, postmodernos y asimilados de otras tantas tribus burgueso-urbanas adineradas, que los viajes no los paga Cáritas, se lanzan frenéticos a la compra de modernas reliquias: fragmentos autenticados de muro derribado, comercializado desde la noche del 9 de noviembre de 1989, posiblemente de propiedades tan milagrosas como la propia sangre licuada de San Pantaleón; gorras de militar ruso, que epatan mogollón; distintivos DDR de los liquidados Trabant... todo un surtido de recuerdos que dan fe (esperanza y casi caridad) de una presencia que actúa como garantía frente a infortunados que no han podido/querido ir a Berlín. Es, en suma, feroz fiebre: pura, absoluta berlinmania (con dos acentos). La realidad nos dice que Berlín siempre ha tenido un gran peso cultural, una historia cargada en acontecimientos, repleta de personas y personajes que han hecho de la ciudad su centro real o imaginario, su eje artístico. Un breve recorrido nos lleva de Kafka y sus antecesores a Chillida y sus «continuadores».

Entre las gratas sorpresas está la que da noticia de un Berlín escenario de la última fase de la vida de Franz Kafka (2). La ciudad ha ejercido, desde siempre, un poderoso influjo sobre artistas y escritores. Eta Hoffman reflejó tabernas y mercados, rehogados en su propio olor; los hermanos Grimm pertenecieron a la Academia de las Ciencias; Kleist y Heine escribieron poemas bajo los tilos de la Unter den Linden; Döblin eligió Alexanderplatz como garito de sus desheredados; Navokov escribió algunas novelas con el seudónimo de Sirin; Bertold Brecht regresó a la ciudad para morir en una sencilla vivienda.

¿Y Kafka? Hasta ahora se le ata fuerte a su natal Praga: aunque parece que tenía la clara intención de trasladarse a Berlín. Kafka visitó la ciudad varias veces y en 1914 escribió: «Berlín es, con gran diferencia, una ciudad mucho mejor que ese poblacho agónico de Viena. Yo mismo siento el efecto estimulante de Berlín o, mejor dicho, tengo la seguridad de que lo sentiría si me fuese a vivir a Berlín». En septiembre de 1923, Kafka se instala, acompañado de Dora Dymant, una joven de veinte años, en la ciudad. Meses después, en marzo de 1924, Max Brod fue a Berlín para llevarse a su amigo, gravemente carcomido por la tuberculosis.

Kafka escribió en Berlín «Eine kleine flau» (Una mujercita), pequeño cuento que retrata a la dueña de su primera vivienda, una casita campestre en Miquelstrasse, 8. Su segunda vivienda berlinesa se localiza en Günewaldstrasse, no muy lejos del Jardín Botánico. Allí escribió «Der bau» (La obra). En la casa hay dos placas que le recuerdan: una, como «escritor austriaco». El último domicilio berlinés fue la casa de la viuda del poeta Karl Busse, en el barrio de Zellendorf.

Chillida es un vasco terco, colosal, grandullón como sus propias

esculturas. Es un niño que se obstina en hablar con la piedra, con el hierro, para cambiar sus formas y expresión.

Paradójicamente, el volumen, el colosalismo, no determina, en absoluto, la obra del escultor. Chillida está más cerca del ex-voto ibérico, en su concepción espiritual o, incluso, ascética; está en las formas sencillas en los pocos trazos que definen complejas ideas. Algunas de sus obras son/quieren ser cabezas de clavo o de aguja o míticos cíclopes de hierro, mármol, que desearan coser las muchas heridas de la corteza terrestre.

Final: quisiera seguir, pero les aburriría. Es hora de cerrar el cuaderno. Berlín está allí, está aquí. Porque las calles de Madrid (me) son las de Berlín, porque las calles de Berlín (me) son las de Madrid.

Pablo Torres

POST SCRIPTUM (II): Un pequeño paréntesis, una mínima inflexión/reflexión. En los primeros días de noviembre, en una cuasi columna periodística, el escritor Juan José Millás, que también se ha apuntado a la nómina de «escribidores» de/ sobre Berlín, dice: «Estoy en una ciudad partida en dos por una cicatriz de piedra. Cada una de las mitades de esta ciudad mira a la otra con la desconfianza con que solemos observar nuestro propio reflejo. Una de las mitades es pobre y la otra rica. Una está rota y la otra está nueva; las dos están perplejas, como yo mismo frente a mi reflejo. Es de noche, las dos mitades duermen. ¿Soñarán lo mismo?».



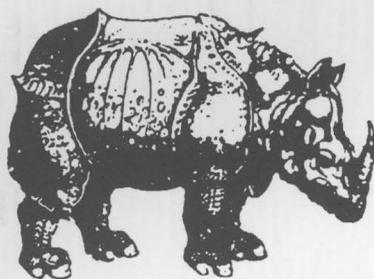
Estoy en Madrid, con el corazón en Berlín. De la columna de Millás, sólo el último párrafo (el resto no merece la pena) me hace dudar. Imagino Madrid tajada por la Puerta de Alcalá o por la de Toledo, o por Cuesta Moyano. Y pienso en Berlín, en los berlineses, en sus dos mitades: castigados durante treinta años, por-

que la ciudad tiene su propia identidad, su propio brillo que había que apagar. No me fijo en la pobreza, en la riqueza, que sus dos mitades la tienen, la una y la otra. Porque difícilmente encontraría pobreza en Somosaguas (Madrid) o riqueza en los barrios obreros de Köpenick (Berlín). Y en absoluto, Juan José Millás, las dos mitades están perplejas o descontentas (pese a lo que digan las estadísticas). Porque olvidas, involuntariamente, que las ciudades son producto de sus ciudadanos y Berlín, aunque la volvieran a (re)partir, la definirían los berlineses, esos alemanes díscolos que incluso tienen sentido del humor.

NOTAS:

(1) Este capítulo -seguro que luego vendrán más- que cierra El cuaderno berlinés esta «escriturado» con «materiales importados». Dan noticias varias de hechos sucedidos en Berlín.

(2) «Kafka en Berlín», excelente artículo de Rubén Caba en el diario «El Independiente» (domingo, 14 de octubre de 1990).



GRABADOS Y MAPAS ANTIGUOS
 ESPECIALIDAD EN TEMAS REGIONALES ESPAÑOLES
 ACCIONES Y DOCUMENTOS MERCANTILES
 OBRA GRAFICA CONTEMPORANEA

FRAME

General Pardiñas, 69
 Teléfono 91/411 33 62
 28006 MADRID



Aristeucos

LLIBRERIA ANTIQUARIA
 INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA



Especialidad: Manuscritos, libros antiguos,
 incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina,
 historia natural, cartografía, literatura española
 e historia general.

Maria Castells i Plandura
 Passeig de la Bonanova, 14, lletra G
 08022 BARCELONA - Tel. 4178255



GREMI DE
 LLIBRETERS DE VELL
 DE CATALUNYA

Associació
 de Perits
 i Experts
 del Llibre

ASPEL

Librería Códice

Especialidad en Facsimiles



COMPRA-VENTA

C/MORATIN, 5 - 28014 MADRID
TEL. 420 03 06 - FAX: 420 14 51

EDICIONES
TAYO

"EOTHEN"

"Impresiones y aventuras de un caballero inglés en los dominios del Gran Turco"

de Alexandre W. Kinglake,

un clásico magistral de los viajes
por Oriente, inicia nuestra
colección
Biblioteca de Viajeros.

**Tirada especial: 200 ejemplares numerados
en papel pergamino verjurado.**

Para pedidos e información dirigirse
al Apartado de Correos 16132 MADRID



THE SCHUSTER GALLERY

14 Maddox Street, London W1R 9PL
Telephone: 071-491 2208
Fax: 071-491 9872



Grabados y Mapas Antiguos
Libros Antiguos y Manuscritos raros, Flores,
Pájaros, Panoramas, de ciudad,
grabados decorativos.



When in London, please come and see us.
We are just off Regent Street
and very near New Bond Street
and Oxford Street.